Bezoek of Schrijf
R. MÜLLER
Groot en klein handel in Beziet Instrumenten
45 & 47 Strand Straat
Kaapstad
De beste waarde op het gebied van Muziekartikelen.
Prijslijsten gratis op aanvraag.

DE ZUID-AFRIKAAN
VEREENIGD MET
ONS LAND

UNION-CASTLE LIJN
MAILSTOOMBOOTEN NAAR SOUTHAMPTON, AANLEGGEN TE MADEIRA.
TUSSCHENBOOTEN EN EXTRA BOOTEN NAAR LONDEN.
Union-Castle Mail Stoomvaart Maatschappij Bpkt
DONALD CURRIE & Co.,
Bestuurders.

DEEL 74.—No. 7,194.] KAAPSTAD, ZATERDAG, 9 AUGUSTUS, 1902. [Dit Blad verschijnt driemaal per week: Dinsdags, Donderdags en Zaterdags. Inteekeningsprijs per jaar £1 6s., postgeld ingesloten, vooruit betaalbaar.

BAATJES.
ZOOEVEN ONTPAKT
Een Uitgezochte Voorraad
Dames Vale (Fawn) Baatjes
(Eenige met Zijde Uitgevoerd),
VAN 13/6 TOT 42/6.
Alsook een Uitstekend Assortement
ZOMER ZIJDEN BLOUSES,
VAN 13/6 TOT 30/.
P. FICK,
Naast de Holl. Geref. Kerk,
PARLEMENTSTRAAT,
KAAPSTAD.

GETROUWD.

LINDENBERG—DE VILLIERS.—Met Speciale Licentie, op den 6den dezer, te "Ambleside," Sea Point, door den Wel-Eerw. Heer J. du Plessis, Pieter Frederick Lindenberg, met Christina (Chrissie) de Villiers.

ZILVEREN BRUILOFT.

MULLER — SMUTS. — Getrouwd met Speciale Licentie, op Donderdag, 9 Augustus, 1877, aan de woning van de Moeder der Bruid, door Ds. W. Stegmann, Cornelis Johannes Muller, van 't Kantoor van den Meester, Kaapsche Civiele Dienst Beambte, met Margaretha Johanna Smuts, jongste dochter van de weduwe van wijlen den heer Michiel Johannes Smuts, van Bellevue, De Tuinen, Kaapstad.

DOODBERICHTEN.

OVERLEDEN, op Zaterdag, den 2den Aug., aan zijn woning te Kampstraat, JAN HENDRIK HOFMEYR, J. J. Zoon, in zijn 51ste jaar.

Diep betreurd.

OVERLEDEN den 29sten Juli, 1902, te Appelfontein, zijn woonplaats, de heer ABRAHAM STEPHANUS LE ROEX, in den ouderdom van bijna 69 jaar. De overledene was voor 15 jaar vertegenwoordiger van zijn Kiesafdeeling in de wetgevende vergadering. Hij laat een weduwe met een groot gezin na.

Uit naam van de bedroefde Weduwe en Kinderen.

AAN Familie en Vrienden wordt bekend gemaakt dat mij geliefde Echtgenoote MARGARETHA JOHANNA BLAKE, gisteren avond ten half acht ure is overleden in den ouderdom van 39 jaren. Diep betreurd.

De begrafenis zal plaats vinden op morgen (Donderdag) namiddag ten 3 ure van het Sterfhuis "Rustenburg" Helderberg, waartoe familie en vrienden hiermede uitgenoodigd worden.

J. P. ROUX.

Helderberg,
6 Augustus, 1902.

VERLOST uit dit tranendal te Beaufort West op Zaterdag namiddag, 1 Augustus, 1902, mijn dierbare Echtgenoot, ERNST OBERLÆNDER, in den ouderdom van 38 jaar 3 maanden en 20 dagen. De Overledene was drie maanden sukkelend, en was naar Beaufort tot herstel van zijn gezondheid gegaan.

"Zijn zon is ondergegaan, als het nog dag was."

De diepbedroefde Weduwe en Kinderen.
ANNA OBERLÆNDER,
geb. Van den Berg.

Paarl, 6 Aug., 1932.

DANKBETUIGING.

MEVROUW de Weduwe J. H. HOFMEYR en Familie wenschen hiermede hun innigen dank te betuigen aan de vele betrekkingen en Vrienden voor hun hartelijke deelneming in hun verlies.

Wasserfall & Hardick,
BEGRAFENISSEN BEZORGERS.
17, DORPSTRAAT, KAAPSTAD,
Centraal Kantoor: BUREAUSTRAAT.
Begrafenissen bezorgd naar eenige Begraafplaats in de Stad of Buiten op de kortste kennisgeving en onder de billijkste voorwaarden.
Klare Doodkisten altijd voorhanden.

VOLKSTELLING
VAN HET
Kaapsche Schiereiland, 1902.

HOOFDEN van Huisgezinnen, die nog geen opgave gedaan hebben op de vormen aan hen verschaft, worden verzocht dezelve nu in te vullen en O.H.M.S. naar het kantoor van den Kolonialen Secretaris, Kaapstad, te zenden.

NOEL WANISCH,
Onder-Koloniale Secretaris.

EEN GULDEN KANS.

PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Ondergeteekende daartoe gelast zijnde door de Executrice Datief in den Boedel van wijlen den Heer JOHN BARTLETT, zal per Publieke Veiling aanbieden ter Verkooping te

DOORNBERGSFONTEIN
AFDEELING PRIESKA
Op Woensdag 20 Augustus, 1902.
'S MORGENS TEN 10 UUR PRECIES

De Plaats genaamd DOORNBERGSFONTEIN gelegen op den grooten weg 4 uren rijdens van Prieska en 3 uur van Britstown.

Op dit eigendom staan twee gerieflijke Woonhuizen, Stal, Wagenhuis, Dipgat en Kralen enz.

Op de Woonstede is een land voor 4 mudden zaad, dat benat wordt door een sterke en Standhoudende fontein.

Verder is er een getal vruchtboomen, Wijnstokken, enz.

Het veld bestaat uit berg en ganna gras en gebroken veld, verder is op het veld een goede Pan en een groot Win Dam.

Termen zeer gemakkelijk.

1000 Schapen
500 Hamels

VERGEET NIET DEN 20sten AUGUSTUS, 1902.

N.B. Het staat vrij om vee naar de Vendutie te brengen ter Verkooping.

P. S. CILLIERS, Afslager.

Britstown, 16den Juli, 1902.

PUBLIEKE VERKOOPING
TE
Beaufort West

VAN de Huur van de plaats "HANS RIVIER," LEVENDE HAVE, HUISRAAD, enz., in den Boedel van Wijlen den heer MAURITZ JACOBUS DE VILLIERS,

Op Donderdag, 4 September, 1902, ten 10 ure v.m.

zal ter verkooping aan de Woonstede van de plaats "HANS RIVIER," in de Afdeeling van Beaufort West, worden aangeboden:—

1. De Huur van de plaats "HANS RIVIER," voor een tijdperk van vijf jaren.

De Plaats is 11,102 morgen in uitgestrektheid, en is welbekend als één der beste plaatsen in het Distrikt voor STRUISVOGELS en Schapen. Zij heeft weiveld in overvloed gedurende het geheele jaar; de algemeene vruchtbaarheid der plaats is groot, en levert een ruime opbrengst van alle soorten plaats produkten. De plaats is naast de Beaufort West Meent gelegen, en is omtrent een half uur rijden van het dorp. Wijlen de heer DE VILLIERS was onvermoeid in zijn pogingen om de plaats een voordeelige geldbelegging te maken. De Watervoorraad uit den prachtigen HANS RIVIER DAM is overvloedig en permanent zelfs in de droogste jaargetijde, en zoo ingericht dat een groot gedeelte van de plaats degelijk besproeid kan worden. Al de bebouwde deelen van de plaats zijn omheind,

2. LEVENDE HAVE:

773 Schapen, 19 Donkeys,
720 Bokken, 10 Koeien en Kalveren,

en de gewone voorraad van

HUISRAAD EN BOERDERIJGEREEDSCHAP

LET WEL: VERKOOPING OP

DONDERDAG, 4 SEPTEMBER, 1902.

TERMEN BILLIJK.

A. R. TRUTER, Afslager.

Beaufort West, 19 Juli, 1902.

THE VERSTER
Supply and Cold Storage Company,
LIMITED.
Direkte Importeerders.
HOOFD KANTOOR, LANGSTRAAT, KAAPSTAD.
Handelaars in Gevroren Produkten, Levende Have, enz., enz.
Alle Bestellingen met Spoed Uitgevoerd.

STELLENBOSCH.
Kroningsprogramma.
9 AUGUSTUS, 1902.

I. Te 9 uur v.m. Processie van Schoolkinderen.
II. Te 11 uur v.m. een gezamenlijke Gedenkdienst op het Adderley Plein:
(a) Gezang in 't Engelsch, "O God our help in ages past."
(b) Lezen uit de H. Scrift—Rev. W. E. SLINGSBY
(c) Gebed—Rev. E. HUDSON
(d) Rede in 't Engelsch—Rev. J. L. SCOTT
(e) Gezang in 't Hollandsch, "Prijs den Heer met blijde galmen."
(f) Rede in 't Hollandsch—Ds. J. H. NEETHLING
(g) Gezang in 't Engelsch, "Now thank we all our God."
(h) Gebed in 't Hollandsch—Eerw. J. WEBER.
(i) Dankzegging
III. Precies om 12 uur zal een Koninklijke Saluut gevuurd worden met Gouverneur van der Stels Kanonnen op het Adderley Plein.

God Save the King.

IV. Football Cup Matches op de Speelgronden des namiddags.
V. 's Avonds Versieringen en Illuminatie door het Publiek.

OP BEVEL VAN HET STADSCOMITÉ.

Stellenbosch,
Augustus, 1902.

Stellenbosch.
TENDERS

WORDEN mits dezen gevraagd voor het ontvangen en het verschaffen van een plaats voor het nêerleggen van het nachtvuil van de Stellenbosche Municipaliteit voor één jaar of langer. De plaats te zijn gelegen binnen een omtrek van 2 mijlen van het dorp.

Tenders zullen door den Ondergeteekende niet later dan Woensdag, den 20sten Augustus, 1902, ontvangen worden.

Voor verdere bijzonderheden vervoege men zich naar

J. WORTLEY,
Stellenbosch.

Departement van Publieke Werken.

TENDERS zullen door den Controleur en Auditeur-Generaal ontvangen worden tot 12 uur (Middag), op den 15den Augustus, 1902, voor omheiningen te worden gemaakt op de plaats "RAAPENBURG", Mowbray.

Alle bijzonderheden zijn verkrijgbaar aan het Kantoor van Publieke Werken, Kaapstad.

Geen Tender noodzakelijk aangenomen.

JOSEPH NEWEY,
Hoofdinspekteur van Publieke Werken.

KENNISGEVING.

GESCHIEDT mits dezen, dat alle Brieven en Correspondentie vroeger geaddresseerd aan den heer J. J. DE CLERCK, P. K. Vogelstruisfontein, Malmesbury, s.v.p. voortaan als volgt moeten worden gezonden:

J. J. DE CLERCK,
Darling.

WEGGELOOPEN.

WEGGELOOPEN van Lady Grey Brug, Paarl, een donker bruin Muil Ezel, gebrand met Gouvernements brandmerk, en één oog geheel uit. Gelieve waar hij komt aanloopen den ondergeteekende kennis te geven of hem naar de schut te zenden. De eigenaar zal alle billijke kosten vergoeden.

R. M. MICHEL,
Lady Grey Hotel.

Kombaarsen, Enkele, 2/6,
" Dubbele, 5/,
Bij 64, STRANDSTRAAT,
JULIUS HORN & Co.,
KAAPSTAD.

BRAND! BRAND!
A. SPOLANDER & Co.,
PRAKTISCHE
Horologe, Klok en Chronometermakers
VOOR HET KONINKLIJKE OBSERVATORIUM, enz.
(VROEGER MUTUAL GEBOUWEN),
Thans SOLOMON'S GEBOUWEN, tegenover het
"Witte Huis," 6, Langestraat,
OM DEN HOEK VAN STRANDSTRAAT,

NEMEN deze gelegenheid te baat om hun vele Vrienden en Klanten en het algemeen Publiek te danken voor hun vriendelijke uitdrukkingen van sympathie, en wenschen hun te berichten dat zij er in geslaagd zijn bovengenoemd Gebouw te verzekeren, waar zij voornemens zijn hun zaak in al hare takken voor te zetten—insluitende hun gewonen Grooten Voorraad Zilver en Electro-plate, Goud en Zilver Horloges, Diamanten en andere Edelgesteenten, Juwelierswaren en Klokken van allerlei soort.

Artikelen versteld, zooals algemeen bekend, door de Bekwaamste Werklieden.

UITVERKOOPING!!
IN VOLLEN GANG,
Onovertroffen voor Spotgoedkoope Prijzen.
GOEDEREN VOORHANDEN
MOETEN VERKOCHT WORDEN.
MORRISON & Co.,
LAKENHANDELAARS,
Pleinstraat.

AL WEDER EEN MOOIE KANS.
PUBLIEKE VERKOOPING
VAN ZEER
KOSTBAAR VASTGOED.

DE Ondergeteekenden, met instructies begunstigd zijnde door den Heer D. J. SMIT, die een verandering wenscht te maken, zullen Publiek Verkoopen,

Op DINSDAG, 13 dezer,
OM 11 URE PRECIES,

Zeker ERF, gelegen aan de Paarl, "Oranjestraat," met het daaropstaand suffisant groot en welingericht Woonhuis, bevattende 4 Slaapkamers, Zitkamer, Eetvertrek, Dispens, Kombuis en Dienstbodekamer, en een Groot Zolder, met een Klein Huurhuis annex, beide onder Galvanische IJzeren Daken, alsmede Wagenhuis en Stal; hebbende ook een Fraai Stuk Grond, beplant met de Keurigste Vruchtbomen van alle soorten, en ook circa 6,000 Amerikaansche Stokken, waarvan allen in volle dracht dit jaar zijn zullen, waaruit ongeveer £100 aan druiven verkocht zal kunnen worden.

LAAT DEZE KANS NIET VOORBIJGAAN.

A. B. de Villiers & Co., Afslagers.

Paarl, 2 Augustus. 1902.

Aardappelmoertjes.

Wij bevelen aan Koopers aan om Monsters te bestellen en Prijzen te vragen, of zelve door een bezoek kennis te gaan nemen van onzen Voorraad

FRANSCHE VROEGE ROOS (Arum Merk)
EN
NORFOLK ROODE.
AARDAPPELEN en AARDAPPELMOERTJES.
Waar men op aan kan voor het Pooten, en die uitmuntend zijn voor de Tafel.

A. J. COLEMAN & Co., Beperkt,
26, LANGESTRAAT,
Kaapstad.

Publieke Verkooping.

DE Ondergeteekenden, daartoe behoorlijk gelast, zullen publiek Verkoopen

Op Maandag, 11den dezer,
TE
KLAPMUTS STATION.

40 uitgezochte, gedresseerde Ruins en Merries, meest alles Koloniale Paarden, waaronder verscheidene egale paren zijn, geschikt voor dadelijk gebruik.

Kom, Koop en overtuig uzelven.

A. B. De Villiers & Co.,
AFSLAGERS.

Paarl,
2 Augustus, 1902.

BENOODIGD

EEN Gecertificeerde Onderwijzer als Tweede Assistent voor de tweede Klas Publieke School, Sterkstroom. Werkzaamheden te beginnen bij 't begin van September a.s. Salaris £80 per jaar.

Applicatiën moeten ingezonden worden, niet later dan 30 Augustus, 1902, aan

J. W. KIRCHNER,
Secr. en Thesaurier,
Publieke School,
Sterkstroom.

Sterkstroom,
4 Augustus, 1902.

BENOODIGD.

EEN Gecertificeerde Onderwijzer voor de Arme School, Sterkstroom, tegen een salaris van £60 per jaar. Het bestuur waarborgt een toelaag van £30 voor logies. Wie in 't Hollandsch onderwijs kan geven zal de voorkeur hebben. Werkzaamheden zullen met het volgend kwartaal een aanvang nemen.

Applicatiën moeten voor den 30sten Augustus, 1902, gezonden worden aan

J. W. KIRCHNER,
Secretaris en Thesaurier,
Publieke School,
Sterkstroom.

Sterkstroom,
4 Augustus, 1902.

MUNICIPALITEIT VAN CALEDON.
KENNISGEVING.

HIERMEDE wordt kennis gegeven, dat de Stadsraad van voornemen is aanzoek te doen bij het Gouvernement om zeker stuk grond, dat deel is van het dorpsveld gelegen aan den voet van den heuvel, waarop de voetbal speelgronden nu gelegen zijn, boven den weg van Caledon naar Hermanuspietersfontein, per publieke veiling te verkoopen in perceelen groot 75 x 50 voet met een inzet prijs van £250, met het uitsluitend doel pakhuizen op te richten voor het bergen van algemeene koopwaren en produkten.

Allen, die eenige objecties hebben tegen den voorgestelden maatregel, worden verzocht hun bezwaren in schrifte bij den raad in te leveren binnen 14 dagen van den datum dezes.

Op last van den Raad,
J. J. LE ROUX,
Secr.

Municipaal Kantoor,
Caledon, 4 Augustus, 1902.

FELIX LUTZ,
Professioneele Orgelbouwer
EN
Pianostemmer,
(BANKSIA), 3, UNION STRAAT,
KAAPSTAD.
Orgels van de firma E. F. WALCKER & Co., Ludwigsburg, gebouwd en gestemd tot eenig deel der Kolonie
Die Pianos behoeven behooren aan mij te schrijven.
25 JAREN ONDERVINDING IN DE KOLONIE.

GEBOORTEBERICHT.

BEVALLEN van een frische Dochter te Quartel Rivier, Caledon, op den 1sten Augustus,

MEV. J. W. BEYERS,
geb. Oosthuizen.

THE NORMAAL SCHOOL UNIE.

ALLE oud leerlingen van de Normaal College en School worden uitgenoodigd eene vergadering bij te wonen, die gehouden zal worden in de College Zaal op aanstaanden Donderdag, den 14den dezer, om 8 uren n.m. met het doel om een "Oud Studenten Unie" daar te stellen. Een groote bijeenkomst wordt verwacht.

Publieke Verkooping

TEN DORPE

CALEDON,

OP

ZATERDAG, 16 AUGUSTUS a.s.,

VAN

50 Fraaie Jonge Merries,

VAN 2 TOT 5 JAAR OUD.

Bovengemelde Merries zijn alle zorgvuldig uitgezocht door uw welbekende vrienden, LAING & HALL, die zeggen dat 't waarlijk de mooiste troep Merries is, die ooit in een Vendukraal te Caledon gebracht werd.

Dempers, Moore & Krige,
AFSLAGERS.

Een PRACHTIGE ZAAI en VEE PLAATS in de Markt

IN HET

Distrikt Riebeek West, Afdeeling Malmesbury.

Te HUUR! of Te KOOP!

EEN van de BESTE ZAAI PLAATSEN in het DISTRIKT, omtrent ¾ uur rijdens van het DORP RIEBEEK WEST.

De Plaats is 1111 (Een Duizend één honderd en Elf) morgen groot en heeft volop standhoudend water, daar zij aan de GROOTE BERG RIVIER grenst, en is uiterst geschikt voor VEE-TEELT.

De Gebouwen zijn alle in een goeden staat van reparatie.

Op de plaats is ook een wijngaard, en zij heeft nog goeden wijngaard-grond voor 70,000 Stokken

Voor verdere bijzonderheden doe dadelijk aanzoek bij

Immelman & Co., Afslagers.
Vendu Kantoor,
Malmesbury.

EZELS! EZELS!

MALMESBURY.

De ondergeteekenden zullen op MAANDAG, 11 dezer, te 10 ure, te MALMESBURY publieke verkoopen: 200 EERSTE-KLASSE EZELS.

IMMELMAN & CO.,
Afslagers.

Malmesbury,
8 Augustus, 1902.

ALGEMEENE

BOEDEL EN WEESKAMER.

Acte van Overeenkomst, gedateerd 9 Maart 1856, ingelijfd bij Acte van het Parlement No. 31 van 1861.

Kapitaal - - - - £20,000
Reserve Fonds - - £21,500

Voor het Administreeren van Eigendommen en Boedels, als Executeuren, Administrateuren, Voogden, Curatoren, Trustees en Agenten.

DIRECTEUREN:

De Wel-Edele Heer J. REID, Voorzitter.
De Wel-Edele Heeren
P. F. LINDENBERG. | J. L. M. BROWN, L.W.V.
J. F. WICHT. | F. F. RUTHERFORD.
H. C. v. BAUDA. | F. J. B. LANGERMAN.

AUDITEUREN:

De Wel-Edele Heeren
J. F. P. JUARTS. | M. A. BMEN.

Zij die verlangen de Kamer aan te stellen worden vriendelijk versocht haar te tituleeren.

De Directeuren der Algemeene Boedel en Weeskamer.

De Tak Insolventie zal door den Secretaris worden waargenomen, voor wiens handelingen de maatschappij verantwoordelijk is.

W. A. CURREY, Secretaris.

Boedel en Weeskamer,
Adderley Straat, Kaapstad.

W. G. COMBRINK,

De Oudste Koloniale

HORLOGE en JUWELIERS WINKEL

(GEVESTIGD 1836),

23, Kortemarkt Straat,

Spaarbank Gebouw,

KAAPSTAD.

Is te koop by alle winkeliers en apothekers of aan het Londen adres: 60, 61 & 62, Bunhill Row, E.C.

EZELS! EZELS!

PUBLIEKE VERKOOPING

TE

MALMESBURY,

VAN

150 EERSTE KLASSE EZELS,

— OP —

DONDERDAG, den 14den AUGUSTUS, 1902,

BEGINNENDE TEN 10 URE PRECIES.

DE ondergeteekenden, behoorlijk gelast door de heeren Gird en Laubser, zullen publiek verkoopen uit hun Vendukraal, bovengemeld getal Eerste Klasse Ezels, alle geschikt voor dadelijk gebruik, en in goede conditie.

GIRD & LAUBSER.

J. W. MOORREES, Jr., & CO., Afslagers.

Vendu Kantoor Malmesbury,
8 Augustus, 1902.

EZELS! EZELS!

PUBLIEKE VERKOOPING

TE

MOORREESBURG.

VAN

125 EERSTE KLAASE EZELS

OP

VRIJDAG, 15 AUGUSTUS, E.K.,

"BEGINNENDE TE 10 URE PRECIES."

DE Ondergeteekenden behoorlijk gelast door de heeren GIRD & LAUBSER, zullen publiek verkoopen op het Dorp Moorreesburg bovengemeld getal Eerste Klasse Ezels, alle geschikt voor dadelijk gebruik, en in goede conditie.

GIRD & LAUBSER.

J. W. MOORREES, Jr., & Co., Afslagers.

Vendu Kantoor, Malmesbury,
7 Augustus, 1902.

EZELS! EZELS!

PUBLIEKE VERKOOPING

TE

Vredenburg, St. Helenabaai,

VAN

100 Eerste-klasse Ezels,

OP

VRIJDAG, 15 AUGUSTUS, e.k.,

BEGINNENDE TEN 10 URE PRECIES.

De heer Jacobus W. Laubser zal publiek doen verkoopen op bovengemelden datum, ten Dorpe Vredenburg, bovenstaand getal Eersteklasse Ezels, bijna alle geschikt voor dadelijk gebruik, en in goede conditie. Vergeet dus niet deze verkooping bij te wonen.

7 Augustus, 1902. JACS. W. LAUBSER, Brakfontein.

Eenige Redenen waarom Gij uwe

MEUBELEN

BIJ

BARNETT'S

Meubelen Pakhuis

BEHOORT TE KOOPEN:

OMDAT Hij een Grooten Voorraad, en van Groote Verscheidenheid houdt.
OMDAT Hij een Fabrikant en Directe Invoerder is.
OMDAT Hij in staat is zijn Goederen tegen Lageren Prijs dan anderen te verkoopen.
OMDAT Hij bevrediging aan al zijn Klanten waarborgt.
OMDAT Hij uw Geld terug geeft indien hij u niet voldoet.
OMDAT Hij zijn Klanten persoonlijk bedient.
OMDAT Hij de behoeften zijner Klanten bestudeert.

Wij hebben ervaren Werklieden, en Pakken zorgvuldig.

Speciale aandacht gewijd aan Bestellingen uit de Buitendistrikten.

Barnett's Vertoonkamers, 104, Langestraat,
Pakhuis en Werkkamers, St. Johnstraat,
KAAPSTAD.

OPVOEDING.

IN den kort mogelijksten tijd en op de goedkoopste wijze worden leerlingen voorbereid voor alle Universiteits en Vak (Departmental) Examens.

Voor bijzonderheden doe aanzoek bij den Hoofdonderwijzers den heer

W. FOUCHÉ,
RIEBEEK WEST.

Op Zoek geraakt

VAN de plaats "PLATRUG," Achter Paarl, een zwartbruin merrie Paard. Heeren Schutmeesters en anderen, bij wie zij mag komen aanloopen, worden beleefdelijk verzocht de ondergeteekende daarvan in kennis te stellen. Alle billijke kosten zullen vergoed worden.

M. BRIERS,
P.O. Klipheuvel.

Aan Landbouwers en Winkeliers

ROBERT CROOKS & Co.,

HOEK VAN

Waterkant & Lang Straten.

KAAPSTAD,

Leggen zich voornamelijk toe op het ontvangen voor plaatselijke Verkoopingen of voor verheping naar Europeesche Markten van Wol, Vogelstruisveêren, Vellen, Angorahaar, en andere produkten.

Liberale Kontante Voorschotten gemaakt tegen lading-brieven.

Snelle verkoopingen en prompte afrekeningen.

Bankier: De Standaard Bank van Zuid Afrika

Telegraphisch Adres: "CROOKS," Kaapstad, P.K. BOX 646.

SCHUTBERICHT.

IN het Schut alhier bevinden zich boven den veroorloofden tijd, 1 zwarte, 2 zwartbonte en 1 witbonte Koe, allen ongeteekend.—Indien niet gelost voor den 30sten dezer, zullen zij op dien datum uit de Schutkraal ten 10 uur des morgens verkocht worden.

ABSALON EZAU,
Schutmeester.

Malmesbury, 1 Aug., 1902.

TE KOOP

BIJ den Ondergeteekende allerlei soorten Jonge Geënte Vruchtboomen, van de aller beste oude en nieuwe soorten; als ook Geoculeerde Lemoenen, Naartjes en ander Citrus Boomen.

Prijslijst gratis op aanvraag.

FIR GROVE, WELLINGTON,

G. M. J. RETIEF.

Afrikaansche Mutual Trust en Assurantie Maatschappij,
BEPERKT.

Publieke Verkooping

VAN

ERVEN,

Rondom Moorreesburg Station, Afdeeling Malmesbury,

OP

DINSDAG, den 26sten AugustuS, 1902,

OM 10 UUR 's MORGENS.

DE Kerkeraad der Ned. Geref. Kerk te Moorreesburg, gedurig aanzoeken ontvangen hebbende, heeft bovengenoemde Maatschappij met instructies begunstigd, voor hunne rekening publiek te verkoopen, op gemelden datum en op de Plek Zelf,

Circa 50 KOSTBARE ERVEN, gelegen aan beide zijden van den Spoorweg rondom de Statie, bij uitnemendheid geschikt voor Handelsstanden.

Daar deze de eenigste kans is voor verzekering van Grond in de onmiddellijke nabijheid van de Spoorweg Statie, gelegen in het hart van een beroemd Graad-produceerend Distrikt, zal het van belang zijn voor een ieder om zich nu van een Handelsstand te voorzien.

Vollediger bijzonderheden met Plan en Erven zullen later verschijnen.

D. J. A. VAN DER SPUY, Secretaris.

Immelman & Co., Afslagers.

Malmesbury, 7 Augustus, 1902.

STELLENBOSCH.

BELANGRIJKE VERKOOPING

VAN EEN

Kostbare Bezigheids Plaats.

DE Ondergeteekende, behoorlijk gelast zijnde door de Executrice zal verkoopen, voor rekening van den Boedel van wijlen den heer J. S. KRIGE, op de plek, Birdstraat, hoek van Kerkstraat,

Op Vrijdag, 5 September, a.s., te 11 ure v.m.:

Het volgend Kostbare Blok Gebouwen:

I. Den welbekenden Lakenhandelaarswinkel en Woonhuis, gelegen in Birdstraat, hoek van Kerkstraat, bestaande uit Winkel en Pakhuizen, Eetkamer en Zitkamer, Keuken, Dispens, Groote Achterplaats en Tuin.

Een Cottage, dubbele verdieping met 8 Kamers, naast aan Procureur CLUVER's Kantoor.

II. Een Woonhuis-dubbele verdieping-gelegen in Kerkstraat, naast aan den Juweliers winkel van den heer Bosch, bestaande uit 7 Kamers, Keuken en Dispens.

Al de bovengenoemde gebouwen grenzen aan elkaar, en maken gezamenlijk het BESTE BEZIGHEIDS BLOK op het dorp uit. Dit blok gebouwen is gelegen op Molenplein, in Birdstraat, de bezigheidsstraat der plaats, halverwege tusschen de STANDAARD en DISTRIKT BANKEN, en maakt front aan den eenen kant op de groote en bloeiende Lakenhandelaarsbezigheid van Gebroeders DE WET, en aan den anderen kant op het kostbaar eigendom van den heer W. HUNT. Juist de plaats voor een grooten "boerenwinkel."

De geheele trafiek door Dorp,-Molen,-Kerk-en Bird-straten gaat, zoo te zeggen, voor de voordeur voorbij

Het is slechts te wijten aan het zware verlies door den Boedel geleden, wegens den brand onlangs, die den geheelen handelsvoorraad vernielde, dat dit eigendom in de markt komt.

Lakenhandelaars behooren wel op deze verkooping te letten, daar er voor een ondern menden man een fortuin te maken is.

TERMEN BILLIJK.

PAUL D. CLUVER, Afslager.

EEN PRACHTIGE

Wijn-, Zaai- en Vee-Plaats

IN DE MARKT,

In het Distrikt MALMESBURY,

Uit de Hand te Koop.

EEN van de Prachtigste Plaatsen in het Distrikt, zeer aangenaam gelegen, omtrent 1½ uur van Malmesbury en Hermon Statie.

De Plaats is 770 Morgen groot en heeft vrij weide in de Riebeek Kasteel Gebergte, is volop voorzien van standhoudend loopend Water, en bplant met een grooten Wijngaard en een menigte Vruchtboomen van allerlei soort (in volle dracht.)

De Woonplaats is goed bebouwd, hebbende een zeer aangenaam, groot en gerieflijk Woonhuis, benevens Kelder, Wagenhuis, Stallen en Buitengebouwen, alles in goeden staat van reparatie.

Ook is er een Opstal op een kleinen afstand van de Woonplaats met de noodige Gebouwen er op, die een Goede Huur opbrengt.

De Oogst van de Plaats in het afgeloopend jaar bestond uit 300 Mudden Koorn, 600 Mudden Haver, 125 Leggers Wijn.

Voor verdere bijzonderheden doe dadelijk aanzoek bij

IMMELMAN & Co, Afslagers.

Vendu-kantoor, Malmesbury.

Britsche en Buitenlandsche

BIJBELGENOOTSCHAP.

HOOFDKANTOOR VOOR ZUID-AFRIKA:

Y.M.C.A. GEBOUWEN,
Houtstraat, KAAPSTAD,
P. K. Bus 215.

Eerw. L. NUTTALL,
Secretaris.

Hollandsche, Engelsche

EN

Naturellen Bijbels en Testamenten,

Tegen Grootlijks Verminderde Prijzen.

CATALOGUS OP AANVRAAG.

Afrikaansche Mutual Trust en Assurantie Maatschappij Beperkt.

Publieke Verkooping

VAN

Kostbaar Vastgoed

TE

MOORREESBURG, AFDEELING MALMESBURY,

Op DINSDAG, 26 AUGUSTUS, 1902.

DE heer HUGO A. RUST van voornemens zijnde van woning te veranderen heeft den Ondergeteekenden gelast publiek te verkoopen, op bovengemelden datum, zijn zeer verkieslijk eigendom, bekend als de OUDE PASTORIE gelegen langs de HOOFDSTRAAT nabij de PUBLIEKE UITSPANNING, bestaande uit:—

I. Een gerieflijk Ruim en sufficant Woonhuis onder IJzeren Dak, met de noodige Buitengebouwen, als Stal, Wagenhuis, enz., alle in goeden staat van reparatie. Het is wegens zijn ligging onovertrefbaar als een EERSTE-KLAS HOTEL of LOGIESHUIS.

II. EEN LOT ONBEBOUWDE ERVEN zijnde gedeelte van de Oude Pastorie Gronden, gelegen als boven, uiterst geschikt voor bouw doeleinden.

Er is volop WATER op het Eigendom.

D. J. A. VAN DER SPUY,
Secretaris.

IMMELMAN & Co., Afslagers.

Malmesbury,
7 Augustus, 1902.

BENOODIGD.

VOOR Bredasdorp Publieke School, een Hoofdonderwijzer als plaatsvervanger voor ZES MAANDEN van af October, e.k. Salaris £200 per jaar. Doe aanzoek bij

DEN PRINCIPAAL,
Publieke School,
Bredasdorp.

6 Augustus, 1902.

J. van NIEKERK

MARKT AGENT.

STALL No. 5, NIEUWE MARKT.

ALLE Verzendingen aan hem toevertrouwd, zooals vruchten, Pluimvee, enz., zullen met de meeste zorgvuldigheid worden verkocht. Afrekening volgens keuze der verkoopers.

MARKTPRIJZEN.

KAAPSTAD.

NIEUWE MARKT.

	8 Aug. 1902.					
	£	s	d	£	s	d
Nartjes ...	0	2	6	— 0	15	0
Aardappelen ...	0	9	9	— 0	13	4
Patatas ...	0	4	0	— 0	6	0
Senden ...	0	5	3	— 0	0	0
Hoender's ...	0	2	4	— 0	4	0
Eieren ...	0	16	0	— 0	18	3
Boter ...	0	1	3	— 0	1	7
Kool ...	0	0	2½	— 0	0	4
Kalkoenen ...	0	10	9	— 0	0	0
Ganzen ...	0	5	8	— 0	0	0
Bloemkool ...	0	0	1½	— 0	0	7
Pompoenen ...	0	0	8	— 0	1	6
Limoenen ...	0	3	10	— 0	13	6
Uien ...	0	4	0	— 1	0	0
Kalveren, elk ...	1	4	0	— 1	9	0

KERK EN SCHOOL.

PREEKBEURTEN.

ZONDAG, 10 AUGUSTUS 1902.

Groote Kerk.—'s Morgens, 10·30 ure (Hollandsch), ds. J W G Strasheim, 's namiddags, ten 4·15 ure (Hollandsch) ds. J P van Heerden, en 's avonds, ten 6·30 ure (Engelsch), ds. A I Steytler. Zondagschool ten 3 ure.

Zeepunt.—'s Morgens, ten 10·30 ure (Hollandsch), en 's avonds ten 6·30 ure (Engelsch), ds J du Plessis.

Papendorp.—'s Morgens, ten 10·30 ure, ds. Steytler, en 'savonds, ten 6·30 ure, ds. De Beer.

Hanoverstraat Kapel.—'s Morgens, ten 10·30 ure, en 'savonds, ten 6·30 ure, ds. F X Roome.

Maitland.—10 ure v.m., eerw. Dreyer.

IJzerplaat.—7 ure, eerw. Dreyer.

Roggebaai.—'s Morgens, ten 10 ure, en 'savonds, ten 6·30 ure, eerw J B Knobel.

Nieuwe Kerk, Breestraat.—'s Morgens, ten 10 ure, ds. D F le R Marchand, en 'savonds, ten 6·30 ure, ds. J W G Strasheim.

Ned. Geref. Kerk, Buitenkantstraatzaal.—Engelsche diensten. 's Morgens, 10·30 ure, en 'savonds, 6·30 ure, ds. McGregor.

N.B.—Biduur elken Woensdagavond ten half-acht ure.

St. Stephens.—'s Morgens, 9·30, en 'savond ten 6·30 uur. ds M C Letha.

Rondebosch.—'s Morgens, 9·45 (Hollandsch) ten 11 ure (Engelsch), en 'savonds, ten 7 uur (Engelsch), ds. Marchand.

Evang. Luth. Kerk, Strandstraat.—'s Morgens, 10·30 ure (Hollandsch), ds. Krüger, en 'savonds, 6·30 uur (Engelsch), ds. Morgan. Zondagschool, ten 3 ure.—Woodstock Lutherische Zaal.—'s Avonds ten 6·45 ure (Engelsch), ds. Krüger. Zondagschool, ten 3 ure.

Groenepunt.—'s Morgens, 9·45 (Hollandsch), ten 11·15, (Engelsch), en 'savonds, ten 6·30 ure (Engelsch), ds. N J Brümmer. Zondagschool ten 3 ure n.m.

Zuid-Afrikaansch Gesticht, Langstraat.—'s Morgens, ten 10 ure, en 'savonds, ten 7 ure, eerw Pepler.

Zendingkerk, Woodstock.—'s Morgens en 's avonds, eerw. De Villiers.

Ebenezer Zendingkerk, Rozestraat.—'s Morgens, 9·30, en 'savonds, 6·30 eerw Dreyer.

Vrije Protestantsche Kerk, Houtstraat.—Avonddienst, ten 6·45 ure, door eerw. Balmforth, onderwerp: "Alfred the Great."

Wynberg.—'s Morgens, ten 10·30 ure (Hollandsch), en 'savonds, 7 ure (Engelsch), ds. Pienaar. Zondagschool ten 3 ure nm

Simonstad.—'s Morgens (Hollandsch), en 'savonds, (Engelsch), ds G F C van Lingen.

Eerw. J H Kok, die bijna vijf maanden in de gemeente van Robertson verkeerde, is deze naar zijn familie, tijdelijk te Winburg, vertrokken.

In de aanstaande zomervacantie zal er in de Kaapstad een vrije cursus voor onderwijzers gehouden worden. Men zie hierover de advertentie in de "Gouvernementele Gazette" van 8 Augustus.

Wij bepalen de aandacht van alle oudleerlingen van de Normaalschool op een kennisgeving die in dit blad verschijnt, betreffende het oprichten van een Oud Studenten Unie.

Te Sterkstroom vraagt men twee onderwijzers, n.l. een tweeden assistent voor de publieke school en een onderwijzer voor de armeschool, tegen salarissen van £80 en £60 (en £36 voor logies) respectievelijk.

AANDEELENMARKT.

KAAPSTAD.

Markt beter. 8 Aug. 1902.

MIJN-AANDEELEN.

	Koopers.			Verkoopers		
Kamps Cold Storage ...	1	5	6	1	6	0
Amazon ...	0	4	9	0	5	6
Bantjes Deeps ...	0	15	3	0	15	6
Barnato Consolidtd Mines	3	5	0	3	5	6
Bafferfdoorns ...	0	17	6	1	0	0
Benoni ...	1	10	0	1	10	9
Balmoral Coal ...	0	5	0	0	6	9
Cape Peninsula Lighting	0	17	0	0	18	0
Cape Electric Tram Co. ...	2	10	0	2	12	6
Cape Times ...	2	3	9	2	5	0
Consolidated Main Reefs	2	5	6	2	6	0
Driekopjes Diamonds ...	0	5	9	0	7	0
Glencoe (Natal) Collieries	0	18	0	1	0	0
Glencairn ...	2	0	0	2	1	6
Gordon Estate ...	1	11	0	1	13	0
Home Coal Estates ...	0	13	0	0	13	3
Jupiter ...	3	18	0			
Knight Central ...	3	11	9	3	13	6
Klipfontein Estate ...				1	16	0
Lydenburg Gold Farms ...	1	18	0	1	18	6
Lace Diamonds ...	5	0	0	5	2	6
Natal Ocean Collieries ...				0	7	9
New Florida ...	0	18	6			
New Transvaal Gold Farms	1	10	0			
Orange Diamonds ...	1	8	9	1	10	0
Platkop Estate ...	0	5	0	0	7	0
Phoenix ...				0	11	6
Rand Collieries ...	1	16	6	1	17	0
Randfontein Estate ...	3	4	3	3	4	6
Roodepoort Heidelberg ...	0	7	6	0	8	0
Simmer & Jack East ...	4	3	0	4	3	6
St George's Coal & Est Co.	1	4	6			
St John's Land & Colliery	1	3	6	1	4	6
Sparks & Young ...	2	5	9	2	6	0
South African & Austral. Cold Storage Co ...	1	11	9	1	11	6
Transvaal Coal Trust ...	3	7	9	3	8	0
Witwatersrand Deep ...	4	0	0	4	3	0
Verster Cold Storage ...	1	5	6			

GEBROEDERS CHIAPPINI,
Makelaars,
Chiappini Chambers† St. Georgestraat.

[De redactie houdt zich niet verantwoordelijk voor mogelijke fouten in deze lijst.—RED

HANDEL EN NIJVERHEID.

SPOORWEGONTVANGSTEN

Spoorwegontvangsten voor de week geëindigd 3 Aug 1902:—

Steiesl	Passagiers.	Pakketten enz.	Mails, Telegrafen, enz.	Goederen en Mineralen.	Levende Have.	Totaal.
	£	£	£	£	£	£
Westelijk ...	21828	2194	1500	27782	1536	†57842
Middellands.	4535	549	893	41857	1421	†49273
Oostelijk ...	4194	257	489	19878	354	†25062
Totaal 1902 ...	31557	3010	2882	89535	3313	132197
1900 ...	16065	1978	1867	53963	4996	78789

Materiaal-vervoer: Westelijk, 1899, nil; 1900 nil; middellandsch, 1899, nil 1900, nil; oostelijk 1899, nil; 1900, nil; noordelijk, 1899, nil; 1900 nil; totaal, 1899, nil; 1900, nil; 1901, nil.

†Deze cijfers zijn de totalen van de boekingen van de verschillende stations, sonder verdeeling tusschen de steiesls, en worden veranderd als zulke verdeeling plaats heeft. Zij zijn onderworpen aan verandering bij verdeeling van de opbrengst tusschen de Koloniale en vreemde gouvernementen en maatschappijen.

DE ZUID-AFRIKAAN
VEREENIGD MET
ONS LAND.
ZATERDAG, 9 AUGUSTUS, 1902.

Terugkeer en wederopbouwing.

In onze vorige uitgave hebben wij de schaarschte van naturellen arbeiders, die overal bij de mijnen wordt gevoeld, besproken. Dit onderwerp is ongetwijfeld van groot belang. De belangrijkste vraag, die thans door de twee nieuwe Koloniën moet worden opgelost, is echter de terugbrenging der landbouwende bevolking en de wederopbouwing der hoeven. Dit is een reusachtig werk. Duizenden huisgezinnen, die door den oorlog werden opgebroken en wier leden heinde en verre uit elkaar verspreid zijn, moeten hereenigd worden. Uitgestrekte landerijen en tuinen, die gedurende den oorlog onbebouwd lagen, moeten weder bewerkt en bezaaid worden. Levende have moet worden aangeschaft. Verarmde gezinnen moeten weder op de been geholpen worden.

De regeering heeft, volgens een artikel in de vredesvoorwaarden, in elk distrikt een commissie aangesteld om de terugkeer der bevolking naar het land te bevorderen. De samenstelling van deze commissies is ons niet bekend, doch wij twijfelen er niet aan, dat allen gaarne zullen medewerken om de bevolking zoo spoedig mogelijk uit de kampen en weder op eigen voeten te brengen. Het is een blijde tijding, die men van tijd tot tijd verneemt, dat zoo en zoo veel huisgezinnen naar hun woonplaatsen zijn teruggekeerd.

Dit werk gaat met groote moeilijkheden gepaard. Dit dient niet uit het oog verloren te worden. De eerste moeilijkheid is het gebrek aan trekdieren. De ossen en paarden in handen der militairen, die voor dit doel beschikbaar waren, zijn, volgens de berichten, zóó vermagerd, dat zij niet dadelijk gebruikt kunnen worden. En indien zij in kampen gehouden worden, kan het gebeuren, dat vele daar zullen sterven. Het beste, dat onder de omstandigheden gedaan kan worden, is om die beesten en paarden weg te zenden naar de boerenplaatsen. Op vele van die plaatsen, welke ver van de groote militaire centrums gelegen zijn, en waar het onlangs goed heeft geregend, moet het veld thans bijzonder mooi zijn, zoodat de vermagerde dieren daar veel spoediger zullen recht komen dan in de kampen.

Uit Pretoria kwam dezer dagen een *Reuter* telegram, waarin gezegd werd, dat het beter geweest zou zijn indien de militaire overheid niet zoo haastig was om de ossen en paarden van de hand te zetten. Want wat is gebeurd op de verkoopingen die reeds zijn gehouden? Speculateurs kochten die dieren op, en het spreekt van zelf, dat zij niet anders dan tegen een goede winst weder aan de landbouwers zullen verkoopen. Het is te hopen, dat de militairen in de toekomst op deze punten meer acht zullen geven.

Maar zelfs wanneer een huisgezin vervoermiddelen heeft bekomen om naar de hoeve terug te keeren, dan moet er nog gezorgd worden voor landbouwgereedschap, zaad en voedsel totdat de plaats weder iets oplevert. De genoemde commissies zullen zoo veel mogelijk in deze behoeften voorzien; maar het is te verwachten, dat er veel opening zal zijn voor private hulpvaardigheid. Inderdaad zal het ons niet verwonderen later te vernemen, dat de commissies minder hebben uitgevoerd, dan persoonlijke liefdadigheid en vriendschap.

Een andere moeilijkheid is het wederopbouwen der door den oorlog verwoeste woningen. Over deze zaak sprekende, zegt de Bloemfontein *Post* :—

De huisvestings-moeilijkheid in de twee nieuwe koloniën wordt al dringender. Feitelijk komt er geen bouwmateriaal door van de havens. Er is ergens grove onbevoegdheid en domheid—onstaatsmannelijke onbekwaamheid om den toestand recht te vatten. Wij zijn niet bereid te zeggen, dat thans, met de voorhanden zijnde rollend materiaal en spoorweg staf, veel meer gedaan kan worden. Wij weten 't niet. Maar wij kunnen het onmogelijk verstaan, hoe het komt, dat de spoorwegen, met zulk een langen tijd om zich voor te bereiden voor den grooten stroom van handel door de nieuwe behoeften van het land daargesteld, en die op den vrede zou volgen, thans in zulk een beklagenswaardig onvoorbereiden toestand zijn.

Het nieuws aangaande de wijze waarop de burgers naar den normalen staat terugkeeren, is bevredigend. Waarschijnlijk zal men op een kleine schaal in de twee nieuwe koloniën de werking zien van die buitengewone herstellingskracht, die Frankrijk na den vreeselijken strijd met Duitschland aan den dag legde. Alles wijst in die richting.

De Johannesburg *Leader* zegt, dat de direkte materiëele verliezen door de Boeren door den oorlog geleden de som bedragen van tachtig millioen pond sterling, volgens hun eigen berekening; en ten minste van dertig millioen pond sterling, volgens Britsche berekening.

De Boer leed enorm veel door den oorlog; de area waarover deze verliezen geleden werden beslaat waarschijnlijk omtrent vijf honderd duisend vierkante mijlen; en in den omtrek van het centrum van den draaikolk des oorlogs was de vernieling betreurenswaardig doeltreffend en kompleet. De terugkeer naar den vorigen toestand, zelfs met de wonderlijke hernieuwende kracht van Zuid-Afrika om de welwillendheid van het Britsche gouvernement te helpen, moet noodzakelijkerwijze laugzaam zijn.

Onze tijdgenoot wijst vervolgens op het gevaar, dat van het noorden dreigt in den vorm van de nieuwe ziekte onder de beesten, die haar verschijning in Rhodesia heeft gemaakt en waaraan reeds duizenden beesten bezweken zijn. Daarbij kan men het uitbreken van droes op vele plaatsen in Zuid-Afrika noemen. De runderpest en de oorlog hebben ons echter getoond, dat de landelijke bevolking met veel minder vee en voedsel—tijdelijk althans—kan klaarkomen dan gewoonlijk noodig geacht wordt.

Er zijn thans vele gelegenheden voor Kaapkolonisten, vooral voor hen, die vrienden of familie-betrekkingen in de twee nieuwe koloniën hebben, om de helpende hand uit te reiken. Een betrekkelijk kleine daad, het geven van een paar aanteel beesten, eenige ossen, enz., hetgeen door velen bijna niet gevoeld zal worden, kan ertoe bijdragen een geheel gezin weder op de been te brengen. Een ieder naar zijn vermogen en gelegenheden behoort het zijne te doen om den terugkeer der landelijke bevolking der twee nieuwe koloniën uit de kampen te bevorderen.

ALLERLEI.

De toekomst van Rhodesia.

Onder dit hoofd bespreekt de *Star* van Johannesburg een toespraak onlangs door den heer Frames, een lid van den wetgevenden raad van Rhodesia, te Bulawayo gehouden. De heer Frames wil de Charter vernietigd hebben en de maatschappij uitkoopen. Maar dan komt de vraag, wat met Rhodesia te doen? Zijn antwoord is, óf Rhodesia aan de Transvaal te annexeeren, en het geld dat noodig is om de Charter uit te koopen bij de schuld der Transvaal te voegen; óf die schuld op Rhodesia zelf te leggen; Rhodesia in een Kroonkolonie te veranderen en het op denzelfden voet te plaatsen als de Transvaal en Oranjerivier kolonien, onder zijn eigen luitenant-gouverneur; deze drie kolonien echter gedurende de Kroonkolonie periode vereenigd te zijn onder lord Milner als gouverneur. De heer Frames meent, dat 9 millioen noodig zal zijn om de Gecharterde maatschappij uit te koopen, en dat deze last te zwaar zal zijn voor een worstelend land als Rhodesia, tenzij het door de imperiale regeering of die der Transvaal geholpen wordt.

De *Star* zegt naar aanleiding hiervan, dat "het rechts en staatsmannelijke plan om van de Transvaal een bijdrage tot de onkosten van den oorlog te krijgen niet is om een belasting op te leggen, maar om de Transvaal op te roepen om de imperiale regeering te verlossen van een deel van hare financieele verantwoordelijkheid in Zuid-Afrika." Met andere woorden zegt de *Star*, het tegenwoordige geslacht van mijneigenaren moet toch niet om een bijdrage gevraagd worden; maar legt den last op de schouders van het nageslacht. Maar wij keeren terug naar Rhodesia. Komende tot de toepassing van zijn aangehaald beginsel, zegt onze tijdgenoot: "Rhodesia moet ondersteund worden, en het is waarschijnlijk noodig dat de Gecharterde maatschappij zal moeten worden uitgekocht. Laat de Transvaal deze verantwoordelijkheid als een eerste bijdrage tot de oorlogs-schuld aannemen."

De heer Frames maakt er geen geheim van dat hij annexatie met de Transvaal boven het andere plan verkiest. Terecht merkt de *Star* aan, dat of men annexeert of federeert, de Transvaal, niet Rhodesia, zal moeten betalen.

Het Noorder Paarl Dames Comite.

Elders in deze uitgave publiceeren wij het finale verslag van bovengenoemd comité, dat onder de bekwame leiding van mevr. F. J. Retief, Monte Rosa, Paarl, gedurende den oorlog met onverzaagde toewijding geld heeft bijeengezameld om hulpbehoevenden in verband met den oorlog te gemoet te komen. Het verslag zegt niet hoeveel uitgegeven werd vóór 23 Augustus, 1900, toen het eerste rapport gepubliceerd werd; maar sedert dien tijd heeft men, bij wijze van wekelijksche bijdragen, de som van £78 11s. 5d. bijeengebracht. Dan was er nog een balans van £22 0s. 4d. in handen. Met deze som heeft men veel goed kunnen doen in niet minder dan negen kampen. Na aftrek van al de uitgaven heeft men nog een balans van £18 12s. 8d. in handen. De bankwissel voor deze som is door ons overhandigd aan den secretaris van het weduwen en weezen fonds, die de ontvangst er van op de gewone wijze zal erkennen. Het dames comité wenscht de milde gevers hartelijk te danken voor hun langdurige ondersteuning. Wij gevoelen ons ervan overtuigd, dat èn het comité, èn zijne ondersteuners, èn allen die een hart hadden om voor de noodlijdenden te werken, geen andere belooning behoeven dan het bewustzijn, dat zij een edel en menschlievend werk hebben gedaan.

Waar komt men eraan?

De Bloemfontein *Post* zegt:—"De toestand in de Kaapkolonie is niet geruststellend. Die luidruchtige Stellenbossche jongelieden—sommigen van hen onze toekomstige predikanten—die, in de geestdrift van hun welkom aan de Boeren leiders, het Godshuis in een dierentuin hebben veranderd, en het gewijde gebouw door allerlei buitensporigheden hebben onteerd—zooals het uittrekken van De Wet's jas en hem op de schouders te dragen zelfs aan den voet van den preekstoel—behoeven een scherpe herinnering, dat zij onderdanen van koning Eduard VII zijn", enz. Onze tijdgenoot slaat niet alleen den bal mis, maar er is in 't geheel geen bal om naar te slaan. Generaal De Wet was nooit te Stellenbosch—hij kwam direkt van Worcester naar Kaapstad den dag waarop generaals Botha en De la Rey Stellenbosch een bezoek brachten. Geen generaal werd in eenige kerk van zijn jas ontdaan of op de schouders gedragen.

Blanke arbeiders voor den Rand.

De *Star* van Johannesburg wijdt, volgens een *Reuter* telegram, een inleidingsartikel aan den uitslag van een proef te Johannesburg gemaakt in 't gebruiken van blanke arbeiders voor de mijnen. Men acht de tijd nog niet gekomen om een finaal oordeel te vellen, maar het blijkt dat met voedsel de prijs per werkman per dag komt op 8s. 10d.. "Het sukses van het schema hangt af van een vermeerdering van opbrengst om de vermeerderde onkosten per ton te dekken." Deze proef werd genomen niet met blanke mijnwerkers, maar met ex-ongeregelde troepen, die te Johannesburg ontslagen werden.

Het politieke leven van Johannesburg begint zich al meer en meer te vormen. Een provisioneel comité is gevormd met het doel een Politieke Vereeniging daar te stellen. In een andere kolom vinden onze lezers een circulaire door dit comité uitgevaardigd, gevende het doel dat men zich voor oogen heeft gesteld. Een der Londensche nieuwsbladen heeft onlangs aan de Johannesburgers den raad gegeven, geen politieke vereenigingen op te richten, maar lord Milner te vertrouwen.

STADSNIEUWS.

Wegens de omkoopingszaak in verband met die van "Dooven Piet," onlangs in dit blad meegedeeld, welke Piet wegens diefstal veroordeeld werd op een beschuldiging door F. Greenhill tegen hem ingebracht, kwam Woensdag een bokser voor van den naam van Thos. Ball, met wien ook Samuel Moss heet zamengedaan te hebben. Op 11 dezer zullen de twee terecht staan voor assistent resident magistraat Williams, die ben intusschen onder borgtocht heeft vrijgelaten.

Het filozofisch genootschap hield Woensdag avond, onder voorzitterschap van dr. Gill, zijn maandelijksche vergadering, waar de heer C. Stewart, secretaris der werkende commissie, eenige nevel-kristallen liet kijken, en bijzonderheden over hun vorming door sterke windvlagen meedeelde, zijnde deze van denzelfden aard als die van rijp. Hij droeg voorts een theorie er over voor die rustte op zekere verschijnselen waar men, zijns inziens, tot dus ver niet genoeg kennis van had genomen. De heer E. H. L. Schwarz liet monsters van vulkanische stof uit Barbadoe kijken, met een toelichting; naar zwarten regen te Kimberley, waar ook iets van vertoond werd, zal een onderzoek worden gedaan waarvan het resultaat op een volgende vergadering zal worden meegedeeld. Daarna hield de heer Scharwz een voordracht over de vulkanen in Griqualand Oost, waaromtrent hij een aantal bijzonderheden mededeelde die nog te zien zijn, tevens over hun oorsprong en uitdooving het noodige in het midden brengend.

De Kroningsfeesten.

'S KONINGS BOODSCHAP AAN ZIJN ONDERDANEN.

Gisteren werd een speciale "Gazette" met deze boodschap gepubliceerd:—

Aan mijn onderdanen op den vooravond van mijn kroning, een gebeurtenis, die ik als een der plechtigste en belangrijkste gebeurtenissen in mijn leven beschouw.

Ik verlang aan mijn onderdanen in Engeland zoowel als in de koloniën en in Indië, te kennen te geven mijn hartelijke waardeering van de innige sympathie, die zij voor mij gevoeld hebben gedurende den tijd, toen mijn leven in zulk dreigend gevaar stond.

De uitstelling van de feestelijkheden wegens mijn ziekte veroorzaakte, naar ik vrees, veel ongerief en moeilijkheid aan hen, die ze meenden te vieren, maar toch werd hun teleurstelling met bewonderenswaardig geduld en humeur gedragen.

De gebeden van mijn onderdanen voor mijn herstel opgezonden zijn verhoord, en nu breng ik mijn innige dankbaarheid toe aan de Goddelijke Voorzienigheid die mijn leven gespaard, en mij kracht heeft gegeven, om de gewichtige plichten te volbrengen, die op mij rusten als den regeerder van dit groote rijk.

(Get.) EDUARD R. & I.

Buckingham Paleis,
8 Aug., 1902.

Heden vindt de plechtige kroning van zijne majesteit koning Eduard VII plaats. Zooals bekend werd deze plechtigheid wegens de betreurde ziekte van zijne majesteit, uitgesteld van den 26sten Juni tot heden. Bij de duizenden gelukwenschen, die op dezen dag aan zijne majesteit zullen worden aangeboden, met zijn wonderbaarlijk herstel en plechtige kroning, voegen wij ook den onze. "Wees even gelukkig als Victoria." In dezen wensch deelt hare majesteit koningin Alexandra ten volle. God behoede de koning en de koningin!

HISTORISCH.

Zijne majesteit koning Eduard VII van Groot Brittanje en Ierland, keizer van Indië, enz., enz., enz., is de vierde van zijn geslacht wiens kroning heeft plaats gehad nadat de Kaapkolonie van Nederlandsche in Britsche handen gekomen was. Toen echter zijn voorgangers den troon beklommen, had men vaste stoomboot dienst noch onderzeesche telegraaf, en alles vernam men zoo laat, dat er toen geen kwestie was van feesten in verband met de kroning, die spoediger op den dood van den overleden vorst volgde dan ditmaal het geval is.

Weinigen zijn er over die persoonlijke herinneringen hebben van hetgeen vóór er bij de kroning van wijlen h. m. koningin Victoria heeft plaats gehad, den 60sten verjaardag van wier troonsbeklimming wij vijf jaar geleden hier vierden. Als deel van het Britsche rijk, door de wapenen er aan toegevoegd, had de Kolonie ook vroeger voor kroon en volk van Groot Brittanje roemrijke tijden gezien, maar de voorspoed en beteekenis van het rijk voor de wereld is nooit zoozeer aan het licht gekomen als onder h. m., de thans overleden koningin. Wie hier aan de Kaap zich verplaatst naar het midden der laatst verloopen eeuw, herinnert zich de anti-bandieten beweging, de maatregelen om vertegenwoordigend bestuur hier in te voeren, en wat dies meer zij. Europa zag toen de eene revolutie na de andere op het vaste land—revoluties die van politiek maatschappelijk dreigden te worden, waarin men de wapenen van Radetzki en anderen toejuichte als zij in 't herstel der orde slaagden, en de verheffing van den derden Napoleon als een waarborg voor rustiger tijden. En wat zag men toen in Engeland? De eerste wereldtentoonstelling te Londen—een schouwspel dat iedereen de oogen op het kontrast liet slaan tusschen het eilandrijk en Europa's verdere staten. Dat het Fransche keizerrijk de vrede zou zijn, dat was een verwachting van den stichter die zich niet daaraan hield. Men had oorlogen; in den eerste was Engeland zelf betrokken, en weldra zou men een andere zien volgen waarin de Britsche legers het volkrijkste deel des rijks, met de wapenen, van den opstand moesten bevrijden, die er was uitgebroken. Maar heeft Engeland's macht, Engeland's rijkdom en Engeland's beteekenis hierdoor verloren? Ziet men niet hoe het steeds hierin is toegenomen, hoe het ten gevolge van oorlogen waar het geen deel aan nam, belangrijke voordeelen, zooals het bezit van Cyprus, heeft verworven; en in Egypte, het land vanwaar een andere mogendheid in der tijd de Britsche macht in het oosten wilde bestrijden, met vreedzame middelen, zich heeft vastgezet? "Wees gelukkiger dan Augustus," was de wensch te Rome bij de troonsbestijging van een nieuwen keizer dezen toegewenscht. "Wees even gelukkig als Victoria!" is wellicht de hoogste wensch die jegens haar opvolgers kan geuit worden. Juist die doorgaande voorspoed van het Britsche rijk in de dagen der vorige regeering, waarin men—al leeft men in Engeland onder constitutioneel bestuur—toch algemeen ook een niet gering aandeel aan de persoonlijkheid van de overleden koningin en haar gemaal en raadsman toeschrijft, is de reden waarom thans de kroning in en buiten het Britsche rijk zoo zeer de aandacht boeit.

EEN PAAR FEITEN IN VERBAND MET DE KRONING.

Schijnbaar sedert Richard de Eerste op een September dag gekroond werd, is de plaats der kroning onveranderd gebleven. Zooals bekend werd de 26ste Juni origineel gekozen als de kroningsdag. Dit was niet zonder beteekenis. Indien de kroning op dien dag had plaats gehad zou het de vierde kroning geweest zijn die in de laatste week van Juni had plaats gevonden. Richard de Tweede, Hendrik de Achtste en koningin Victoria werden allen in de laatste dagen van Juni gekroond. Koningin Victoria koos Juni 26 voor hare kroning, maar toen zij er aan herinnerd werd dat George IV op dien dag was overleden veranderd zij den datum.

Het is een opmerkelijk feit dat Cromwell in de Westminster zaal werd aangekondigd als protector op Vrijdag, 26 Juni, 1657.

Toen George IV gekroond werd, zaten niet minder dan 10,000 personen in gezicht van den kroningsstoel!

Behalve de gasten van den koning zijn de eenige personen, die het r e c h t hebben om de kroning bij te wonen, de ambassadeurs, de koloniale premiers, de Indiaansche vorsten, de parlementsleden, leden van den geheimen raad, rechters, vertegenwoordigers van het staande leger en de vloot, leden van de groote Londensche handels lichamen, leden van de godsdienstige lichamen, edelmannen en edelvrouwen die niet met leden der orde der gemeenten getrouwd zijn, de Westminstersche kerkbeambten en hunne vrouwen, en de jongens van de Westminster school. Maar men heeft bij deze gelegenheid een verandering, in de rechte richting gemaakt — niet slechts leden van het huis der gemeenten, maar ook hun vrouwen hebben het recht de kroning bij te wonen. Deze genoemde personen alleen mogen de kroning als hun recht bijwonen. Alle anderen moeten als gasten des konings gevraagd worden.

Twee van de edel-"vrouwen" die plaats kunnen eischen zijn slechts acht en twee jaren oud respectievelijk. Als zij verschijnen zullen zij, in hun kleine kronings kleederen, met kroontjes op hun hoofden, veel aandacht tot zich trekken.

DE KRONING.

Wat de bijzonderheden dezer kroning betreft, een aantal voorname Engelschen, met den hertog van Norfolk aan het hoofd, heeft zich bezig gehouden alles te overwegen en te regelen. De volgende zijn de belangrijkste punten der kronings plechtigheid. Tusschen vier pilaren der domkerk wordt een platform geplaatst, waarop de stoel van staat wordt nedergezet, en hier ontvangt de koning de gehoorzaamheid van de edelen.

Hunne majesteiten zullen door de groote ambtenaren van den staat worden ontvangen bij de westelijke deur der kerk. De processie wordt door den chamberlain geleid, terwijl het gezang: "Och, Heer, schenk den koning een lang leven," wordt gezongen. In oude dagen werden zoetruikende kruiden voor den koning gestrooid door de koninklijke kruidvrouw en haar meisjes, maar dit is thans afgeschaft.

De processie gaat naar het midden der kerk, waar op een gouden kleed, over carmezijn tapijt, men de twee kronen vindt. Voor het eerst echter nemen de koning en koningin plaats op wat bekend zijn als "de stoelen van herkenning," waar zij door al de grooten des staats omringd zijn. De koning vertoont zich dan aan het volk, terwijl de groote staatsambtenaren aan de toehoorders vragen of dit hun rechte koning is.

De kroningsdienst begint met het voorlezen van een hoofdstuk uit den Bijbel, en na de nieuwe geloofsbelijdenis komt de preek. De kronings-eed wordt dan afgelegd. De stoel waarop de koning gedurende de consecratie zit wordt genoemd: de stoel Eduard den Martelaar (Confessor). Feitelijk is hij een stuk steen. Sommigen zeggen dat hij Jakobs pilaar is, uit Bethel; anderen, dat hij de steen is waarop de oude koningen van Ierland gekroond werden. Deze stoel kreeg zijn tegenwoordige plaats in 1296. Deze historische stoel werd slechts door één regeerder tweemaal gebruikt, namelijk koningin Victoria. De zitplaats is van solied eikelhout. De poten rusten op vier leeuwen.

Het zalven wordt door den aartsbisschop van Canterbury gedaan. De olie wordt in klein vaasje geplaatst. Dit is de "ampulla," die schijnt gebruikt geweest te zijn sedert den tijd van Hendrik den Vierde. Terwijl dit gedaan wordt zingt de koor: "Zadok de priester en Nathan de profeet zalfden koning Salomo." De olie wordt op de palmen der handen, op de borst, op beide schouders en op de armen gesmeerd, en eindelijk op de kroon van het hoofd. Onmiddellijk daarna worden de plaatsen, behalve het hoofd en de palmen der handen, door den deken van Westminster met fijne wol afgedroogd.

Het staats-zwaard wordt door den premier gedragen, totdat het door den koning zelf wordt genomen. De aartsbisschop zegt: "Met dit zwaard doe recht, verhinder het aangroeien van kwaad, bescherm de heilige kerk Gods, help en verdedig de weduwen en weezen, herstel de dingen die tot verrotting zijn overgegaan, handhaaf de dingen die hersteld zijn, straf en hervorm wat verkeerd is, en bevorder wat in goede orde is." Dan wordt het zwaard afgehaald en op het altaar geplaatst, van waar de premier het neemt, tegen betaling van een som van een honderd shillings. Daarna heeft hij het recht het te dragen.

Wat later komt de onderwetsche plechtigheid, het huwelijk van koning en volk. Een eenvoudige gouden ring wordt aan een vinger des konings geplaatst. Deze ring, die ook een grooten robijn bevat, behoorde aan Eduard den Martelaar, en het kruis van St. Georgius is er diep in gegraveerd. Als de kroon op het hoofd wordt gezet plaatsen de edelen tegelijkertijd kronen op hunne hoofden en de bisschoppen hunne hoeden.

De kroning der koningin-gemalin is een veel eenvoudiger zaak. Koningin Alexandra heeft tot model van haar kleeding gekozen, het kleed door zachthartige Maria van Modena, de ongelukkige gemalin van Jacobus den Tweede, gedragen. Het is van purper-blauw fluweel, met hermelijn omboord. De keursje is van wit en zilveren brocade. Het borstlap zal van juweelen schitteren.

GEMENGD NIEUWS

LET WEL. — Men gelieve toch alle brieven handelend over geldelijke zaken, advertenties en inteekening n i e t aan den editeur van "Ons Land" te adresseeren, maar aan den s e c r e t a r i s, Van de Sandt de Villiers en Co., Bus 44, Kaapstad. Slechts correspondentie die bedoeld is voor publicatie in "Ons Land" behoort aan den editeur geadresseerd te worden.

EEN gezamenlijke kronings-dienst, in de Hollandsche taal, zal gehouden worden in de Groote Kerk, Adderleystraat, op heden morgen beginnende te half-elf ure. Verscheidene leeraren zullen aan de verrichtingen deelnemen.

WIJ vestigen de aandacht onzer lezers op de advertentie, in deze uitgave, van de Britsche en Buitenlandsche Bijbelgenootschap.

MALMESBURY. — De heeren Immelman en Co., zullen op Maandag, 11 dezer, publiek verkoopen te Malmesbury, 200 eerste klas ezels.

VERANDERING VAN ADRES.—De heer J. J. de Klerck geeft kennis, dat zijn adres niet langer P.K. Vogelstruisfontein, Malmesbury, is, maar wel eenvoudig: J. J. de Klerck, Darling.

In de "Gouvernements Gazette" van gisteren verschijnt een aankondiging, dat de tijd om eischen voor compensatie voor schade veroorzaakt door den oorlog in te leveren uitgesteld is tot 13 Sept. e.k.

STELLENBOSCH.—Gisteren, 6 dezer, hadden we de verkiezing van twee municipaliteits leden. De uitslag was als volgt: J. P. du Toit, 222; A. S. Hauptfleisch, 217; J. Rattray, 169. De twee eerstgenoemden werden verkozen verklaard.

HET portret van de boeren generaals genomen aan het Hofmeyr Tehuis, samen met de leerlingen dezer inrichting, is thans verkrijgbaar bij den heer C. Louw, Hofmeyr Tehuis, tegen een prijs van 4s. per exemplaar. De winst op het verkoopen dezer portretten gemaakt zal aan het weduwen en weezen fonds gegeven worden.

NATURELLEN VOOR RHODESIA. — Uit een recent rapport van de Rhodesia kamer van mijnen blijkt, dat Johannesburgsche kamer heeft toegestemd aan Rhodesia 12½ percent van alle naturellen in Portugeesch Oost-Afrika aangeworven te geven. Een brief werd gelezen van laatstgenoemde kamer dat de naturellen ten zuiden van Tuli weigeren verder noordwaarts te gaan werken.

ROBERTSON NIEUWS. — Gisteren was de eerste kiezing van leden voor den stadsraad onder de nieuwe akte. De Afrikaander partij werkte hartelijk samen en stemde prachtig, waardoor zij de progressieven een geducht pak gaf. De uitslag werd met bedaardheid ontvangen. Gij weet "die Afrikaander kan nie raas nie." Terwijl wij bij de hofzaal wachtende, waren op een uitslag der verkiezing stoomde de trein het station binnen, waarop generaal Ben Viljoen was. Nochtans waren er genoeg bij het station om hem uit den trein te dragen. Hij vertrok dadelijk naar Zandvliet, waar zijn familieleden wonen. Bij zijn terugkomst wacht hem een grooter ontvangst. Onze nieuwe magistraat is ook deze week aangekomen. — (Correspondent).

KRIMINEELE SESSIE TE KIMBERLEY. —Op Woensdag laatstleden werden er twee soldaten van de Black Watch bereden infanterie voor rechter Lange gebracht, op eene beschuldiging van aanranding met voornemen, gepleegd op een kaffer vrouw te Wimbleton. De beschuldigers werden door een advokaat verdedigd en, na een lang verhoor, ontslagen. De tweede zaak was die van zekeren Allman, klerk van de Standard Bank te Beaconsfield, die £183 van die bank zoo maar op zijn eigen zak deed. Uit het verhoor bleek het dat de beschuldigde vroeger te Britstown geld leende en sedert hij hier gekomen was nog steeds aan de gewoonte vasthield. Om te pleiten dat hij dikwijls groote sommen gelds van Britstown naar De Aar dwars door de boerenlijnen veilig bracht hielp niets. De jurie vond hem schuldig, doch beveelde hem aan de genade van het hof. Hij werd tot twaalf maanden veroordeeld.

VOORLOOPIG VERHOOR.—In de Bloemfontein "Post" verschijnt een breedvoerig verslag van het voorloopig verhoor op een beschuldiging van moord tegen ex-kommandant Hermanus Steyn, ex-landdrost T. Fourie, en J. van Niekerk, E. van Niekerk, B. Rautenbach, B. Rossouw en I. van Rooyen. Het blijkt uit het getuigenis dat op 17 November, 1900, George Moseley voor een krijgsraad te Ficksburg werd gebracht op een beschuldiging van de wapenen aan de Britsche zijde opgenomen te hebben, en dat h., dien avond door Van Rooijen en Rossouw werd doodgeschoten. De voornaamste getuige voor de kroon was H. J. Sweem, die optrad als konings-getuige en had geholpen Moseley te begraven. Prokureur D. J. de Villiers, van Winburg, verscheen voor de beschuldigden, die leden waren van den krijgsraad of deel namen aan den dood van Mosely. De zaak werd uitgesteld tot 4 dezer.

TELEGRAMMEN

OVERZEESCH.

De Koning.

Londen, 6 Aug—(Reuter)—Z.M. de koning heeft aan boord van zijn jacht heden met lunch tijd Cowes verlaten, en is te half drie n.m. te Portsmouth aangekomen. Te 20 minuten vóór vieren vertrok hij naar Londen. Hij wandelde van het jacht naar den trein, en zag er gezond en wel uit. Aan Victoria station aangekomen te half zes werd z.m. begroet met groot gejuich door een groote menigte die zich aan het station vergaderd had; maar toen hij vandaar naar Buckingham paleis reed was de menigte op straat minder dicht van wege een hevigen stortregen, die echter ophield net toen de koning aankwam. Z.M. reed de straten door in een open rijtuig.

Londen, 7 Aug—(Reuter)—Er wordt aangekondigd dat de koning de contingenten der koloniale troepen op 12 en die der Indische op 13 dezer de revue zal laten passeeren.

Londen, 7 Aug—(Reuter)—Een bulletin van heden geeft te kennen dat de koning een goeden nacht heeft doorgebracht en zich zeer gezond gevoeld, zijnde zijn wond zoo goed als geheeld.

Legerzaken in het lagerhuis.

Londen, 6 Aug—(Reuter)—Heden namiddag zeide de heer A. J. Balfour in het lagerhuis dat de commissie aangesteld om de vonnissen der militaire hoven onder de krijgswet na te gaan, de getuigenissen in de verschillende zaken zou nagaan, maar dat het plan niet was om haar rapport als grondslag te bezigen voor wetgeving hetzij in het Kaapsche of in het rijksparlement.

De oorlogminister Brodrick zeide dat wegens den drang van het werk in verband met de demobilisatie van het leger in Zuid Afrika, hij niet in staat was geweest het noodige over de hervorming in het opleiden van officieren voor het Britsche leger in een verklaring te brengen. De belangrijke aanbevelingen door het comité van onderzoek naar deze zaak in het midden gebracht, souden zorgvuldig overwogen worden.

Een tekort.

Londen, 6 Aug—(Reuter)—Sir M. Hicks Beach, kanselier der schatkist, heeft heden namiddag in het lagerhuis verklaard een tekort te verwachten tegen het eind van het volgende kwartaal, waarvoor hij 16 millioen door middel van schatkist wissels dacht te leen te nemen.

Twee keizers.

Londen, 6 Aug—(Reuter)—De Russische en de Duitsche keiser hebben elkander heden op de reede van Reval, aan de Finsche golf, ontmoet, en na hartelijke groeten en wederzijdsche bezoeken aan elkanders jachten, de Russische oorlogschepen ter reede geïnspecteerd.

Onderzoek naar scheepsvervoer.

Londen, 7 Aug—(Reuter)—De Nieuw Zeelandsche regeering stelt een commissie aan om onderzoek te doen naar de behandeling der Nieuw Zeelandsche ruiterij aan boord van het transportschip Britannic.

Londen, 7 Aug—(Reuter)—Het transportschip Drayton Grange is aangekomen te Queenscliffe, bij Melbourne. Het is nog veel te vol, en men heeft er vijf sterfgevallen aan boord gehad sedert het Albany verliet. Er zijn samen 90 gevallen van ingewanden koorts, mazelen en longontsteking aan boord, daarvan 30 ernstig en 4 kritiek.

Londen, 7 Aug—(Reuter)—Het Australisch gemeenebest heeft besloten een commissie aan te stellen om de beweringen van het volpropen van het transportschip Drayton Grange, dat onlangs uit Zuid Afrika naar Australië gekomen is met een epidemie van mazelen en longontsteking aan boord die tijdens de reis is uitgebroken.

Londen, 8 Aug—(Reuter)—In het hoogerhuis zeide de graaf van Hardwicke gisteren dat het transportschip Drayton Grange geoordeeld was ruimte te hebben voor 2,040 man troepen, en wel door de voornaamste geneeskundige en vervoerbeambten te Durban, die beiden verklaarden dat het schip niet te vol was. Intusschen zou onderzoek gedaan worden.

De Sandhurst akademie.

Londen, 7 Aug—(Reuter)—In het lagerhuis gisteren avond het woord voerende heeft de oorlogsminister Brodrick bericht dat er voor den nieuwen leertermijn een nieuwe gouverneur zal worden aangesteld, en dat er veranderingen zullen komen in het bestuur en het onderwijs aldaar.

De twee ex-presidenten.

Londen, 7 Aug—(Reuter)—De heer Kruger heeft aan den heer Steyn te Scheveningen een bezoek gebracht, en hem de hand gedrukt, hem een spoedig herstel toewenschend. De doctoren beperkten het bezoek tot twee minuten.

Een gouden kistje en een zilveren schenkblad.

Londen, 7 Aug—(Reuter)—Het stadsbestuur van Londen heeft gisteren in de Guildhall een prachtige receptie gehouden ter viering van de vredesverklaring, en heeft daarbij adressen aangeboden aan graaf Roberts en lord Kitchener, het eene in een gouden kistje, het andere op eigen verzoek van lord Kitchener, op een zilveren schenkblad. De gasten waren 2,500 in aantal, daaronder leden van het kabinet en aanvoerders der oppositie, zoo ook voorname personaadjes uit koloniën en Indië.

Graaf Roberts maakte in antwoord op het hem aangeboden adres een mooi kompliment aan lord Kitchener om zijn hartelijke zamenwerking en de schranderheid, de gehardheid en de tucht van hen die hij noemde de knapste officieren en de beste en dapperste van de manschappen. Ook aan de diensten van de koloniale troepen zwaaide hij lof toe.

Lord Kitchener zeide dat de eerbewijzen hem geschonken een behoorlijke waardeering van het rijksleger in Zuid Afrika inhielden, dat, zeide hij, als vechtmachine zich moeilijk liet overwinnen. Hoogen prijs stelde hij op het werk verricht door de koloniale troepen, zeggende dat zoolang de geest die ze bezielde bleef bestaan, wij datgenen bezaten wat voor een rijk noodig is, en dat alleen de regeerenden het zoo vormen en richten moesten dat men zeker kon zijn van het recht gebruik er van voor het algemeene welzijn van het Britsche ras.

Scheepsrevue.

Londen, 7 Aug—(Reuter)—De kruis- en kanaal-eskaders hebben te Spithead voor de scheepsrevue in verband met de kroning hun positie genomen. Ook de andere er voor bestemde schepen begeven zich naar hun plekken.

Naturellen-arbeid.

Londen, 7 Aug—(Reuter)—In het lagerhuis heeft de minister Ritchie namens den heer J. Chamberlain in antwoord aan sir W. Harcourt gezegd dat geen nieuwe bepalingen met betrekking tot naturellen aan de Randmijnen in overweging waren.

De krijgswet.

Londen, 7 Aug—(Reuter)—De heer A. J Balfour heeft heden namiddag in het lagerhuis gezegd dat de leden der commissie voor het nagaan der vonnissen onder de krijgswet door militaire hoven geveld, zelve bepalen moeten of de zaken met open of gesloten deuren zullen worden afgedaan.

Verdaagd.

DE GOUDBELASTING.

Londen, 8 Juni—(Reuter)—Het lagerhuis is verdaagd voor het herfstreces, na lange debatten over de wet op het onderwijs, van welker 20 artikels 7 zijn aangenomen. De kwestie van vrijwillige scholen was het voornaamste punt van geschil, en is nog niet geregeld.

De heer Chamberlain zeide in een toespraak te weten dat de bepaling in de proclamatie over de goudbelasting omtrent het uitputten der mijnen kritiek had uitgelokt; maar hij was niet van plan ze te wijzigen eer de ondervinding geleerd had dat dit noodig was.

Appelzaak.

Londen, 8 Aug—(Reuter)—In de zaak van de Bucknall paketboot Mashona die in beslag genomen werd door een Britsche kanonneerboot te Algoabaai kort na de uitbreking van den boeren oorlog omdat zij oorlogs contrabande voor de gewezene Zuid Afrikaansche Republiek aan boord had, wees het hof van appèl het appèl, door de eigenaars tegen het vonnis door de heeren Wm. Dunn & Co. en anderen, van de hand, meenende dat de verdedigers, de heeren Donald Currie & Co. en gebroeders Bucknall het risico in verband met het in beslag nemen en ophouden van het schip onverschillig op zich hadden genomen, en dat de klagers derhalve op schadevergoeding gerechtigd waren.

Bedankt.

Londen, 8 Aug — (Reuter) — Lord James Hereford, kanselier van het hertogdom Lancaster, wordt gezegd voor zijn zetel in het kabinet bedankt te hebben.

De heer Austin Chamberlain.

Londen, 8 Aug—(Reuter)—Het wordt officieel gemeld dat de heer Austin Chamberlain als postmeester-generaal aangesteld is, terwijl sir William Hood Walrond aangesteld is als kanselier van het hertogdom van Lancaster. Het parlement werd vandaag verdaagd voor het herfst reces.

De scheepvaart Trust.

DE OORLOGS COMMISSIE.

Londen, 8 Aug—(Reuter)—Vóór de verdaging van het lagerhuis verklaarde de heer A. J Balfour dat de regeering in onderhandeling was in verband met de scheepvaart trust, maar dat des heeren Chamberlains ongeluk het verzuim veroorzaakte. Hij beloofde echter het huis, wanneer het weder bijeenkomt, hieromtrent te verwittigen.

Bij een latere gelegenheid maakte de heer Balfour de namen der leden aangesteld als de commissie om onderzoek omtrent het voeren van den oorlog in te stellen, bekend. Zij zijn lord Elgin, voorzitter, admiraal sir John Hopkins, lord Esher, sir John Jackson, contracteur voor het Simonsstad dok, sir John Edge, lid van den raad van Indie, en sir Henry Norman, gouverneur van Chelsea hospitaal.

KAAPKOLONIE.

Stads- en Spoorwegzaken.

Somerset Oost, 6 Aug—(Reuter)—De heer Scott is gisteren hier als burgemeester herkozen.

Het gemeentebestuur heeft tot een politiek van vooruitgang besloten, en een deskundige in dienst genomen tot vermeerdering van den watervoorraad.

Het spoorwegvervoer is levendig, de treinen zijn vol passagiers en goederen.

Proces om schadevergoeding.

Grahamstad, 6 Aug—(Reuter)—Het proces van den heer J. Felton tegen de Kowie spoorwegmaatschappij, waar hij £5,000 vergoeding van eischte wegens den dood van zijn 81-jarige echtgenoote, op 10 Juni te Port Alfred door een locomotief overreden, is gisteren en heden voor geweest; de jury kende hem £200 en de kosten toe.

Nieuwe diamantdelvers.

WEDRENNEN.

Kimberley, 6 Aug—(Reuter)—Verscheiden honderden delfplekken zijn gisteren toegewezen op de bezittingen der nieuwe Vaalrivier diamantzoekers maatschappij, wordende zij terstond door de delvers afgepent, meerendeels aan Larkin's Vlakte en Politiekop. Heel wat vordering is gemaakt in het schoonmaken van een plek voor een dorp en het maken van wegen.

Daar de datum van de volgende wedrennen der sportclub niet goed uitkomt met die van andere, hebben de commissarissen besloten om wedrennen drie dagen lang op 10, 15 en 17 September in plaats van op 27 Augustus en 3 September te houden. Het programma is het grootste tot dus ver gezien, bedragende de prijzen over de £1,000.

Runnerpest te Barkly Oost.

Barkly Oost, 8 Aug—(Reuter)—De runderpest heerscht ongelukkig hier, en veel vee is er aan bezweken. Inenting werd, wegens de moeilijkheid om serum te krijgen, vertraagd. De veearts wendt pogingen aan om de verspreiding der pest te verhinderen.

NATAL.

Spoorwegzaken.

Pietermaritzburg, 6 Aug — (Reuter) — Het verslag opgemaakt voor de regeering door den waarnemenden algemeenen bestuurder der Natalsche regeeringsspoorwegen toont dat door deze bestellingen gedaan waren tegen Juni ll. van 430 stalen bogie wagens en 57 remwagens, en tegen lateren datum 200 wagens, 2 doorloopwagens met kombuiskarren enz., en een groot aantal passagiersrijtuigen van allerlei soort. Het geheele bedrag aan rollend materiaal op 30 Juni 1902 was 209 locomotieven en 6,154 wagens. Een dergelijk verslag is opgemaakt door sir Percy Girouard, waaruit het blijkt dat rollend materiaal besteld voor de militaire spoorwegen voor het rijk tegen Juni bedroeg 76 locomotieven, 1,200 wagens, 60 remwagens, en tegen later eenige passagierswagens waarvan model en getal nog niet bepaald zijn. De geheele voorraad goederen aan de Oranje Vrijstaat en Nederlandsche spoorwegen vóór den oorlog behoorende, was 304 locomotieven en 3,848 goederenwagens, waarvan 490 goederenwagens in den oorlog zoo zeer leden dat zij voor geen reparatie vatbaar zijn. In Juni ll. was de geheele voorraad materieel op de militaire rijksspoorwegen 430 locomotieven en 11,314 goederenwagens. Gedurende den oorlog werden 45 locomotieven geleverd, en 5 plaatselijk aangekocht.

Klachten over scheepsvervoer.

Durban, 6 Aug—(Reuter)—Met betrekking tot de klachten in Nieuw Zeeland over het te vol stoppen van het transportschip Drayton Grange, wordt hier van wege het havenbestuur verzekerd dat het schip aan de Kaapstad in orde werd gebracht voor 40 officieren en 2,000 man, en vertrok met 40 officieren, 7 eerste klas onder-officieren, en 1,934 gewone onder-officieren en manschappen, dus 60 minder dan het getal waar plek voor bereid was. Invaliden waren er niet aan boord. Dat er geen genoegzame voorraad medicijn aan boord was, daarvan heet het van denzelfden kant dat de hoeveelheid geëischt door het oorlogsdepartement overhandigd werd, en buitendien al wat de officier van gezondheid aan boord eischte, op een paar kleinigheden na, zamen 12 kisten medicijn en instrumenten, genoeg voor zesmaal het getal passagiers.

Runderpest en kronings-ongeluk.

Pietermaritzburg, 7 Aug—(Reuter)—In de week met 5 dezer geëindigd is runderpest op nieuw uitgebroken te Waschbank, afdeeling Dundee, waar de militairen vee hebben. Vijf beesten zijn gevrekt, vier ziek. Te Steinvaal, afdeeling Ladysmith, heeft de pest ook zijn verschijning gemaakt, en zijn er 9 gevrekt en 18 ziek. Te Sandyford, afdeeling Estcourt, is één beest ziek; te Tugela, distrikt Etshowe, drie; in het dorp Etshowe een; in het distrikt Mhlabatini twee ziek.

Gisteren had de heer Waller, belast met het versieren van het stadhuis, het ongeluk om van een hoogte van twintig voet neer te vallen en zijn rug te bezeeren. Hij gaat goed vooruit.

TRANSVAAL.

Arbeidskwestie.

Johannesburg, 7 Aug—(Reuter)—De "Star" houdt het voor onmogelijk om vooralsnog te bepalen wat het resultaat zal zijn van het werken met blanken, want daar Juli een maand met een aantal vakantiedagen was, kan men geen vergelijking maken. Ook waren de mijnen niet gereed voor het inleiden van het plan, en de opzichters niet gewoon om werk, vroeger door naturellen gedaan, door blanken te laten verrichten. Die bezwaren van het begin is men in zekere mate te boven gekomen, en het resultaat van het bewerken der mijnen in Augustus met groote aantallen ongeregelmatigen belooft goede gevolgen. De kazerne aan het Kroonrif opgericht is voorzien van electriek licht, en men heeft het volk met beddengoed geholpen voor prijzen als in den groothandel. Met kost werkt de daglooner voor 8s 10d, en die met rotsboren werken drie maanden achtereen zullen voorzien worden van een getuigschrift omtrent hun werken met ontploffingsstoffen dat hen als afgerichte (skilled) werklieden zal doen voorkomen.

De bestuurders der mijnen schaffen zich blanken aan voor al het werk op de oppervlakte, en over het algemeen gaan zij goed vooruit en zijn zij tevreden met hun kost en huisvesting. Of het plan gelukken zal, dat zal afhangen van de vraag of er een vermeerdering van goudwinst zal zijn die de vermeerdering van kosten goedmaakt.

Hooge huishuur.

Johannesburg, 8 Aug. (Reuter)—Een deputatie, geleid door Ds. Hamilton, legde gisternamiddag een petitie aan den Stadsraad voor met betrekking tot het verschaffen van woningen voor de menschen ten einde de ophooping te verminderen. De petitie maakte melding van de hooge huishuur in vergelijking met het inkomen van den gemiddelden arbeider. In vele gevallen was de huur meer dan 40 percent van het inkomen. De tegenwoordige waarde van grond belette het bouwen van kleine huizen, en de deputatie stelde voor ook een groot stuk Gouvernements grond ten noord-westen van de stad uitgegeven zou worden voor het bouwen van een dorp. De deputatie gaf verder aan de hand, dat de Stadsraad zich van een deel ervan moest verzekeren ten einde kleine huizen (cottages) erop te bouwen en die te verhuren tegen billijke termen. De heer Hamilton toonde aan, dat in verscheidene gevallen de huur van armzalige cottages zoo buitenmate verhoogd werd, dat de huurders verplicht waren hun families naar huis terug te zenden. Voorts wees hij erop, dat onder de tegenwoordige omstandigheid, jonge mannen niet in staat waren zich ten huwelijk te begeven.

Hij spoorde den raad en de regeering aan stappen te nemen om de menschen tegen armoede en ruinatie ten gevolge van de verschrikkelijke huur te beschermen. Hij beschouwde, dat private pogingen te vergeefs aangewend waren, en dat publieke maatregelen nu genomen moesten worden. Voor het tegenwoordige werd verlof gevraagd om tenten op Geuvernements grond op te slaan.

Het Doorvervoer Gestremd.

Johannesburg, 7 Aug.—(Reuter)—Op een vergadering van den stadsraad werd gezegd, dat de militairen nog steeds den spoorweg gebruikten om voorraad, muilen en paarden in te voeren en 300 trucks per dag uitsluitelijk daarvoor gebruikten. Tengevolge kunnen voedsel en bouwmateriaal hierheen niet gebracht worden.

Raadslid Jennings gaf te kennen, dat de mijnen, waarmede hij in verband stond, hadden besloten 200 "cottages" voor hun getrouwde werklui te bouwen. Van 10 zijn de fondamenten al klaar, maar de werklieden moesten zonder werk blijven daar zij geen materiaal meer hadden. Het werd besloten aan 't gouvernement te schrijven, en aan te toonen hoe zwaar het nu was voor personen niet in goeden doen om huisvesting te bekomen, en welke ellende er door veroorzaakt werd, en het gouvernement om hulp te vragen ten einde betere gelegenheden te bekomen om bouwmateriaal in te voeren, en ook verlof om op eenig stuk ledigen gouvernements grond tenten op te slaan, en dus tijdelijke huisvesting te verschaffen aan hen, die óf geen huizen hoegenaamd kunnen bekomen óf geen waarvoor zij in staat zijn te betalen.

RHODESIA.

Umtali, 6 Aug—(Reuter)—Maandag ll. is men met de goudwasscherij in Manica begonnen. Mevr. André, echtgenoote van kapitein André, verrichtte de openingsplechtigheid; en bij de eerste wassching vond men heel wat.

Politiek te Johannesburg.

(Reuter-telegram.)

Johannesburg, 4 Aug—Eenige weken geleden hebben eenige personen, onder den indruk der noodzakelijkheid om de volksstem te doen hooren in den tegenwoordigen staat der politiek, een vergadering gehouden tot het bespreken der raadzaamheid en mogelijkheid om een politieke vereeniging te vormen die alle klassen en belangen in deze kolonie zou vertegenwoordigen, en in staat zou zijn om een behoorlijke uitdrukking te geven der openbare meening met betrekking tot staatszaken, groot of klein, die zich kunnen voordoen. De raadzaamheid hiervan werd erkend, en stappen werden genomen om het beoogde doel te bevorderen, waaronder de vorming van een comité om het plan ten uitvoer te leggen. De voornaamste leden van het voorloopig comité, onlangs aangesteld en bezig gehouden met het plan tot vorming eener politieke vereeniging, zijn de heeren Dale Lace, Mackie, Niven, Leonard, Hosken, Carr, Buckland en Marriot; en een vergadering is belegd tegen 23 Augustus.

Het comité heeft aan het publiek het volgende beroep gericht:—"Wij richten ons tot het geheele publiek dezer Kolonie om deel te nemen aan het oprichten van een vertegenwoordigend lichaam als hetgeen is aangewezen. Zeker is het dat voor de naaste toekomst geen vertegenwoordigend bestuur in den gewonen zin des woords hier kan worden opgericht; en even zeker dat de groote verstandige massa van 's konings onderdanen in deze Kolonie, met hun overleveringen en hun afgericht politiek instinct, niet behoorlijk kan geregeerd worden anders dan met hun eigen toestemming en naar hun wenschen. In elk geval zullen zij nooit tevreden zijn tenzij zij gelegenheid hebben hun eigen wenschen bekend te maken en hun eigen belangen te behartigen. Dat dit een juiste voorstelling is, daarvan ziet men reeds nu de bewijzen.

Een menigte vragen, genoeg om de verheveuste staatskunde te prikkelen, moet daar behandeld worden, en houden de publieke opinie nu bezig. Taxatie, civiele aanstellingen, de naturellen kwestie, onderwijs, spoorwegbestuur, mijnwetten, invoerrechten en een honderd andere onderwerpen worden behandeld, en men moet altoos in het oog houden, dat wat nu gedaan wordt zal een onuitwischbaren indruk op de toekomst maken. Fouten, die nu gemaakt worden, zullen niet gemakkelijk hersteld worden.

De noodzakelijkheid voor het aanwenden van de beste staatskunde om al des Konings onderdanen in een geest van vertrouwen en vriendschap te mengen, en om eensgezindheid op een duurzamen voet aan te kweeken tusschen de stedelingen en de groote bevolking der buitendistrikten, van wier welvaart en tevredenheid de vooruitgang van het geheele land zoo grootelijks afhangt, moet bovenal duidelijk zijn. Kan er dan in dezen gewichtigen tijd eenig twijfel zijn aangaande de behoefte aan zoodanige publieke handelwijze als strekken zal tot beveiliging van de belangen van allen. Wij wenschen uitdrukkelijk te verklaren dat onze eenige begeerte in het nemen van den stap, dien wij nu overwegen, is om een organisatie te vormen, die, in afwezigheid van vertegenwoordigende inrichtingen, in staat zal zijn op gezaghebbende wijze te spreken in naam van het geheele publiek aangaande alle zaken van publieke belang, met het eenig doel om diegenen, die nu politieke macht uitoefenen, te informeeren en behulpzaam te zijn, en om met hen samen te werken voor de algemeene welvaart. Wy werpen alle rassen- of klas- of partijgevoel van ons af in deze beweging. Onze ernstige begeerte is om de samenwerking van al Zijner Majesteits blanke onderdanen met ons ontwerp te verkrijgen, en wij hopen dat zij op loyale wijze zullen samenspannen in het aanwenden van pogingen voor de welvaart van het publiek. Wij gevoelen dus dat wij met vol vertrouwen op hun ondersteuning aan onze poging om een groot publiek doel te bereiken, kunnen staat maken."

SPORT.

WEDRENNEN.

Port Elisabeth, 6 Aug—(Reuter)—De wedrennen der turfclub op den tweeden dag zijn bedorven door regen, die begon toen men een aanvang had gemaakt. Resultaten waren:—

Pony handicap: Mevr. Coffin's Yes Yes 1
Stewards handicap: G Bonas' Kitty Grey 1
Galloway handicap (hooger gewichten): J Glen's Dumb Bell 1, H Nourse's Bonnet Box 2
Galloway handicap (lager gewichten): G Bonas' Potgieter 1.
Farewell handicap: H Nourse's Stuck Up 1, White's Lulu 2, mevr. Coffin's Ginger 3.

[ZIE BIJVOEGSEL.

SIGNOR PRATI,
VIOLIST en MANDOLINIST,

Wenscht bekend te maken dat hij

VERHUISD IS NAAR

No. 8, DORPSTRAAT,

EEN DEUR VOOR LANGESTRAAT,

tot welk Adres alle Correspondentie gericht moet worden.

Nog enkele Plaatsen open voor Leerlingen.

WEGGELOOPEN

VAN de Plaats Blauwbloemetjes Kloof, van den heer G. P. O. Loubser, in de maand April laatstleden, vier Koeien, twee Zwarte en twee Roode.

Heeren Schutmeesters en anderen, bij wie zij mogen aangekomen zijn gelieven er van kennis te geven aan den Ondergeteekende, door wien alle billijke onkosten zullen betaald worden.

L. P. DREYER,
Spenglersdrift,
P. K. Klipheuvel Station,
Dist. Malmesbury.

LIJDT gij aan uwe Oogen? Indien dit het geval is, wendt u tot ons: wij zullen uwe Oogen gratis onderzoeken, en indien noodig zullen wij u glazen maken overeenkomstig uw gezicht. Met behulp van onze laatste uitvindingen worden brillen en lorgnetten met de grootste nauwkeurigheid vervaardigd.

Receptien van Oogendokters worden zeer zorgvuldig uitgevoerd.

Amerikaansche Specialisten voor Oogen, Kamer 5, 2de Verdieping, Savings Bank Gebouwen, St. Georgesstraat. Neem Lift.

DE AFRIKAANSCHE
RIJWIEL - BEZIGHEID,
WELLINGTON.

DE Eigenaar van deze alombekende, langbevestigde Rijwiel Bezigheid, voorziet nog steeds in de behoefte zijner klanten die een VERTROUWBAAR Rijwiel hebben willen tegen een billijken prijs. Halfslijt Rijwielen altijd voorhanden. De voorname "GREYHOUND" Rijwielen worden nog steeds hier in de bezigheid gebouwd van de allerbeste parten en volgens order. Zij in . woord "EERSTE KLAS" en waarlijk vertrouwbare en nette Rijwielen.

Prijzen op aanvraag.

Alle reparatiewerk aan Rijwielen, Geweren, Sloten, Air Guns, ens., wordt uitgevoerd door een Eerste Klas Engineer, alle werk gewaarborgd—en prijzen zeer billijk.

Altijd voorhanden: Alle Rijwiel Benoodigdheden—Dunlop Banden, ens.

Prachtige Duitsche Pianos en Orgels altijd voorhanden.

Prijzen op aanvraag.

LET OP HET ADRES:
DIRK I. DE VILLIERS,
Markt Plein, Wellington.

BENOODIGD

VOOR 2de klas Publieke School te Philadelphia Koeberg, eene gecertificeerde assistente. Salaris £80 per jaar. Kennis van Engelsch, Hollandsch, Teekenen, Naaiwerk en Muziek vereischt. Werkzaamheden te beginnen 1sten October. Applicaties te worden gezonden aan den ondergeteekende voor of op den 26sten Augustus, 1902.

Ds. S. P. MALHERBE,
Secretaris,
Publieke School,
Philadelphia, K.K.

PUBLIEKE WERKEN DEPARTEMENT

AAN

Bouwers, Meubelmakers Schilders Loodgieters enz.

TENDERS worden gevraagd voor verschillende diensten in de Kaapstad en omstreken, genoemd in Schedules die ingezien mogen worden op aanvoek aan het Kantoor van den Ondergeteekende, Caledon Plein, gedurende kantoor uren op Maandag en Dinsdag in iedere week. Beamten van het Departement mogen gesproken worden in verband hiermede tusschen 11 uur v.m. en 1 middag op elk der bovengenoemde dagen.

Verzegelde Tenders gerichtt aan den Hoofd Inspecteur van Publieke Werken, en gemerkt in den linkerhoek van den omslag "Tenders voor diverse diensten" zullen ontvangen worden tot den middag van den volgenden Woensdag van iedere week.

Geen Tender noodwendig aangenomen.

JOSEPH NEWEY,
Hoofd Inspecteur.

PRI-EELDRUIF en VRUCHTBOOMEN

PRI-EELDRUIF STOKKEN op Jacques Ge-ent, Blightproof Appel en andere Vruchtboomen, Geoculeerde Limoen, Naartje, Lemons, Sheddock en Citronboomen, allen van de beste soorten, te Koop bij

S. W. JOUBERT,
Bovenvallei, Wellington.

Wordt nooit oud.

Het behoeft niet. Gij kunt er op dertigjarige leeftijd uitzien als of gij zestien waart. Waarom ziet ge er dan uit als of gij zestig waart?

Dik en glanzig haar behoort aan de jeugd.

Dun en verliept haar aan den ouderdom.

Ayer's
Haar-Versterker

zal uw haar zacht en glanzend maken, rijk en weelderig. Het zal uwen hoofdhuid vrij van roos houden en zal zeker uw haar tegen uitvallen behoeden.

Het blijft nooit in gebreke de oorspronkelijke kleur terug te geven.

Het geeft aan het haar dat zuchte, glanzende aanschijn die de vroege jeugd eigen is. Voor eenen man bedoelt dit het aanzien van kracht en sterkte. Voor eene vrouw is het het eenige ornament van jeugdige schoonheid.

Bedenk dat puistjes, roos, en dergelijke ontsieringen van het gelaat geheel weggenomen kunnen worden door een kuur en behandeling met Ayer's Sarsaparilla. Het zal het vel zacht maken en het bloed verrijken.

Toebereid door
Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U.S.A.

DE heer R. Müller van Kaapstad garandeert om betere PIANOS Kerk en Huisorgels, Harmoniums en alle andere soorten van muziekbenoodigheden te leveren dan eenige andere firma ter wereld en tegen lagere prijzen.

De heer R. Müller heeft eerste klas deskundigen voor stemmen en voor het herstellen van alle soorten van muziek instrumenten.

De heer R. Müller voert ook anuwlettend alle orders uit voor gedrukte muziek enz.

Tulbagh

Publieke Verkooping

VAN

Levende Have en Losse Goederen

TE

PALMIET VALLEI,

Aangrenzende Romans Rivier Spoorweg-Siding, Breede Rivier.

Op VRIJDAG, 22 AUGUSTUS, 1902,

TEN 10 UREN V.M. PRECIES.

DAAR de Weduwe van wijlen den Heer DANIEL VILJOEN haar Woonplaats Palmiet Vallei, uit de hand verkocht heeft, heeft zij den Ondergeteekende gelast publiek te verkoopen, op gemelde plaats:—

100 Merino Aanteel Schapen en Bokken, 10 Jonge Vaarzen 8 Koeien met Kalvers, 1 Slachtos, 4 Jonge Trekossen, 2 Bokwagens, (een bijkans Nieuw met Kap), 1 Open Kar op Veeren, 1 Water Kar, 9 Stuk Vaten, 7 Kuip Balies, 4 Leggers, Trap en Onder Balies, 1 Druiven Pers Machine, 1 Karring, 1 Spuit voor Vruchten Boomen, 2 Drie-Leggers, Brandewijns Ketels 2 Zeep Potten, 1 IJzeren Tank;

En wat tot een wel ingerichte boerderij behoort, zoo als Tuigen, Ploegen, Eggen, Zwingels, Kettings, Graven, Pikken, Manden, enz., enz., te veel om in het bijzonder alles te omschrijven.

Verder het gewone assortement Huisraad, Voor-, Zit, Slaap- en Eet Kamers.

P. J. P. Marais, Afslager.

KENNISGEVING.

DE heer P. J. Louw, Wijnhandelaar 55 Buitenkantstraat, voorziet zijne vrienden en het publiek in het algemeen van de beste Wijnen Brandewijn Bier, etc. (Uitlandsch zoowel als Koloniaal) tegen de laagste marktprijzen

Zend 10s. en gij zult 12 bottels goeden wijn ontvangen, alles ingesloten, geleverd aan het Kaapstadsche Station.

N.B.—Zend voor Prijslijst.

BENOODIGD

ALS ASSISTENT in een Winkel, in een Dorp nabij de Kaapstad, een Jonge Man, niet jonger dan 18 jaren. Salaris £3 per maand en Vrij Logies. Doe aanzoek niet later dan 10 Augustus, bij G.B.L., "Ons Land" Kantoor.

LLOYDS & Company

P.K. BUS 96. 40, Burgstraat, KAAPSTAD.

Invoerders van Landbouwgereedschap en Machinerie.

Lloyds' "Aermotor" Windmolen

IS DE

Goedkoopste en meest Economische Kracht voor het Ophijschen van Groote of Kleine hoeveelheden

WATER

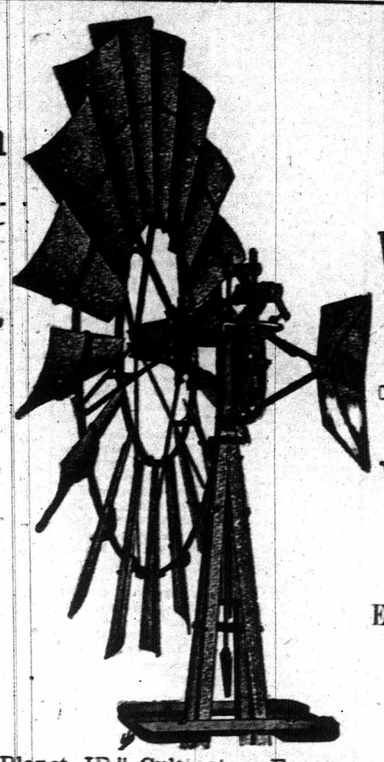
VOOR DE

Huishouding of den Tuin, Het Drenken van Vee, Of Besproei-ingsdoeleinden,

UIT

RIVIEREN, PUTTEN OF BOORGATEN.

Lloyds' zenden hun eigen ervaren Opzetters naar alle deelen der Kolonie om "Aermotor" Windmolens op te richten.



Lloyds' "Aermotor" Windmolens.

DE LICHTST LOOPENDE EN KRACHTIGSTE

WINDMOLEN

IN DE MARKT.

EENVOUDIG, STERK, VERTROUWBAAR.

"Oliver" Ploegen, "Planet JR" Cultivators, Eggen.
"Deering" Binders, Snijmachinen, Maaiers en Harken.
Lloyds' houden in voorraad alle soorten van Gereedschappen benoodigd voor de Boerderij.

SCHRIJF OM PRIJS LIJSTEN.

BETERE WAARDE ONMOGELIJK.
GELIJKE WAARDE ONWAARSCHIJNLIJK.
VERSCHEIDENHEID, SNIT EN MAAKSEL ONOVERTROFFEN.

EERSTE KLAS KLEEREN.

Prachtige Sorteering voor Heeren, Jongelieden en Jongens voor het tegenwoordige Seizoen.

Ieder Kleedingstuk gemaakt in onze EIGEN Fabrieken in het

West of England.

LET OP ONS EENIG ADRES:

J. LAWLEY & Co.

Langemarkt-straat tot Kerkplein, Kaapstad.

Alle Kleerderen en een jaar lang hersteld ZONDER betaling als en waarborg van Werkzaamheid en Goed Werk.

D.O.A.L.
DEUTSCHE OST-AFRIKA LINIE.

Imperiale Maildienst.

WESTELIJKE ROUTE.

Kaapstad naar Europa, aandoend te Las Palmas, Lissabon Vlissingen, Bremerhaven en Hamburg.

S.S. "BURGERMEISTER," op of omstreeks 2 September.
S.S. "KOENIG," op of omstreeks 30 September.
Passagiers naar Groot Brittanje wisselen te Vlissingen, waar Vrije Kaartjes uitgereikt worden naar Londen.

OOSTELIJKE ROUTE.

Van Kaapstad naar Port Elizabeth, Oost Londen en Durban, ZONDER OVERSCHEPING; daarvandaan via Oostkust Havens en Suez Kanaal, aandoend of aansluitend met Delagoabaai, Beira, Chinde, Mozambiek, Zanzibar, Bombaai, Mombassa, Aden en Egijpte.

VERLAAT KAAPSTAD,

S.S. "KAIZER," op of omstreeks 15 Augustus.
S.S. "KRONPRINZ," op of omstreeks 12 September.
Vracht voor havens op het vasteland zonder overscheping.
Voor vracht en passagie, doe men aanzoek bij

POPPE, SCHUNHOFF EN GUTTERY,

Kaapstadsch Agentschap 26, Kasteel Straat.

VAN DER BYL & CO.

Nos. 4, 6, 8 & 10, Riebeek Straat,

(UIT LAGER ST. GEORGE'S STRAAT).

De Ondergeteekenden bieden thans te koop aan tegen de laagste mark-prijzen, KOFFIE (Rio en Java), SUIKER (Mauritius), RIJST, WOL- EN GRAANZAKKEN, ZEEP, KAARZEN, enz. en SMEERWAREN van alle soorten.

VOORTS:

ALGEMEENE HANDELSWAAR, zooals Kleerage, Fancy Tabberts Goed, Linnen, Hemdstof, Wollen Stoffen, Stevels en Schoenen, Hoeden, enz.

STEEN-, HOUT-, en IJZERWAAR, Cement, P. P. Planken, Galvanisch IJzer en alle soorten Bouwmateriaal, zooals Deuren, Vensters, Olie, Verf, Vernis, enz.

TEVENS IJzeren Staven, Assen, Wagen- en Kar Spaken, Naven, Pompen, Graven, Oogjes Draad, Omheinings- en Doorndraad.

EEN GROOTE VERSCHEIDENHEID VAN LEDIKANTEN en Huisraad IJzerwaar.

Alle soorten producten tegen de hoogste marktprijzen gekocht.

VAN DER BYL & CO.

Waarom zoudt gij Hoesten?
Waarom zoudt gij Hoesten?
Waarom zoudt gij Hoesten?

Er is pepaald geen geneesmiddel zoo spoedig en doeltreffend. Slechts een Lozenge geeft verlichting. Eenvoudig maar zeker in werking, kunnen zij door de zwakste personen genomen worden.

KEATING'S LOZENGES
KEATING'S LOZENGES
KEATING'S LOZENGES
KEATING'S LOZENGES

Zoo gij niet slapen kunt wegens het hoestenzal één KEATING'S LOZENGE u recht zetten. Zij stoppen dadelijk den hoest en verwijderen de oorzaak. Enorme verkoop over de geheele wereld gedurende de laatste 80 jaren bewijst hun groote waarde.

Geven Onmiddellijk Verligting.
Geven Onmiddellijk Verligting.
Geven Onmiddellijk Verligting.

KEATING'S HOEST LOZENGES, het ongeëvenaard geneesmiddel voor HOEST, HEESCHHEID en KEELAANDOENINGEN, worden overal verkocht in blikjes en flesschen door alle apothekers.

BEZOEK
SAMUEL ZACKON'S
BEZIGHEID

20 en 22, DARLING STRAAT, KAAPSTAD,

VOOR alle soorten van Mans en Kinder Kleederen: Hemden, Hoeden, Stevels en Schoenen, enz. Alles van de beste kwaliteit en voor de goedkoopste prijzen.

VERGEET NIET

SAMUEL ZACKON,

20 en 22 Darling Straat,

REGT TEGEN OVER DE PEKADE.

H A
v/h. Js. Dusseau & Co.,
KAAPSTAD, Kerkstraat; 3.
P. B. 266.

DE WINKEL VOOR
BIJBELS, PSALM- en GEZANGBOEKEN.
DAGBOEKEN.
PREEKBUNDELS.
GEBEDENBOEKEN.
STICHTELIJKE LECTUUR.

Speciale Termen voor Zondagscholen en School-bibliotheken.

Abonnementen op *alle* Kranten en Tijdschriften.

Boeken in Vier Talen.

U M

ADVERTENTIE.

GEOCULEERDE BOOMPJES:—Nartjes, Limoen, Zure Limoen, enz., enz., in soorten.

Ook het Snelgroeiende Nieuwe Koloniale Nartje.

"Knoblauch's Seedling" die met Fijn Blad, Groote Roode Vrucht, Dunne Losse Schil en onverschilligheid tegen "red scale" een schoone toekomst heeft.

Verkrijgbaar bij

JACS. J. V. D. MERWE, J. ZN.,
Waterval, P.O. Blauwvlei,
WELLINGTON.

PLOEGEN - -
EN
- - EGGEN!

ZEND VOOR TEEKENINGEN.

R. M. ROSS & Co.,
Strandstraat,
KAAPSTAD.

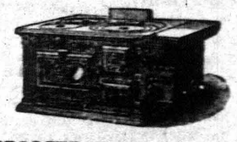
KOCH & DIXIE
Kaapstad,

HEBBEN altijd te Koop een grooten voorraad Keuken Stoven, en Parafine Stoven, Vererdewaren van de beste hoedanigheid, IJzeren Bedden en Kinderen Bedjes, Winder Wagentjes en Vouwbare Kamp Bedden, Batam Incubators, Eieren-vervoer Kistjes, Byen-korven en Byen-houders Toebehooren, Steekdraad, Draad-netwerk Heining-standers, Gereedschap-kisten, Draad Deurmatten en "Checktills," en een eindelooze verscheidenheid van nuttige artikelen.

EENIGE AGENTEN VOOR DE
ZWEEDSCHE NORRAHAMMAR STOVEN.

CATALOGUS OP AANVRAAG.

ECHTE BOLINDER ZWEEDSCHE STOVES.



VAN ALLE GROOTTE, ZIJN THANS IN VOORRAAD.

Neem geene dan de "ECHTE."

Deze Kookkachel, die beide hout en steenkool brandt, is zeer bezuinigend en uiterst geschikt voor Zuid Afrikaansche behoeften.

Woodhead, Plant & Co.,
KAAPSTAD.

EBENEZER SCHOOL,
GOUDINI.

ER is plaats voor eenige Kostleerlingen in bovengenoemde Inrichting.

TERMEN ZEER BILLIJK.

Doe aanzoek bij den Onderwijzer of bij den Heer

P. J. v. D. MERWE,
Worcester.

BENOODIGD.

EEN KLERK, die Hollandsch en Engelsch kent. Vereischten zijn om te kunnen Stock houden, en een Goede Verkooper.

Doe aanzoek met Kopie van Getuigschriften bij

I. DROOMER,
Riebeek West.

KENNISGEVING.

EENIGE Duizenden Ge-oculeerde en On-geoculeerde Limoen, Naartje, Zuurlimoen, Citers, enz., te koop bij

P. J. MARAIS,
Blauwvallei, Wellington, of
C. A. v. D. MERWE,
Bethel, Paarl.

Amerikaansche Patente Eierkisten,

ALLE SOORTEN VAN

WORSTBEDEKSELS of ZAKJES,

Bij 64, STRANDSTRAAT,

JULIUS HORN & Co.,
KAAPSTAD.

ADVERTENTIE.

LOGIES te verkrijgen bij de Ondergeteekende, per maand en per dag, tegen Billijke Termen. Een goede behandeling.

De Weduwe D. J. OLIVIER,
St. Johnstraat,
Malmesbury,
Nabij het Spoorweg Station.

KLEEDEREN

VOOR

Gekostumeerde Bals en BELEGSELS,

Bij 64, STRANDSTRAAT,

Julius Horn & Co.,
KAAPSTAD.

Orgelist Benoodigd

TE

Bredasdorp.

ORGELIST of Orgeliste wordt gevraagd voor de Ned. Gerf. Kerk alhier tegen een salaris van £36 per jaar voor een gecertificeerden, en £24 voor een niet gecertificeerden Orgelist. Applicaties worden ingewacht tot 18 Sept. a.s. door

J. A. KOCH, V.D.M.
Bredasdorp.

DE WET.

De heer

J. J. MICHAU

Procureur, Notaris, Enz.

heeft zijn Kantoor verplaatst naar

No. 1, HOFMEYR KAMERS
Kerk Plein
(Naast de GrooteKerk)
KAAPSTAD.

Publieke Verkooping.

Kostbaar Vastgoed,

TE

MALMESBURY.

DE Ondergeteekenden daartoe gelast door den heer G. Munnik, zullen verkoopen

Op WOENSDAG, 20 Augustus, 1902.

Te 3 uur 's namiddags, op de plaats zelve.

Zekere 3 ERVEN met de Gebouwen daarop, bestaande uit een gerieflijk Woonhuis, Stal, en andere gebouwen. De Erven zijn omheind en beplant met Boomen, enz. enz. Er is ook een groot Tank op den grond.

Voor verdere bijzonderheden doe aanzoek bij den ondergeteekende,

FRED WERDMÜLLER, q.q.,
Verkooper.

IMMELMAN & Co.,
AFSLAGERS.

Malmesbury,
31 Juli, 1902.

Gedrukt en Uitgegeven door de Drukkers-Maatschappij Van de Sandt de Villiers en Co., Beperkt, aan het kantoor, hoek van Burg en Waalstraten, Kaapstad.

ONTVANGSTEN.

VROUWEN EN KINDEREN FONDS.

	£	s.	d.
Reeds erkend	9737	0	5
Paarl, coll. per Mevr. Ds. Joubert	2	5	0
Van vrienden, Stellenbosch, voor Standerton Kamp	2	5	0
Amerika, per Ds. Neethling, Stellenbosch	200	0	0
Amerika, per Ds. Neethling, Stellenbosch	50	0	0
Houtbaai, Mevr. M. en A. Stockenstroom ...	2	5	0
M. J. B.	0	10	9
Breederivier, D. P. v. d. Merwe	0	10	0
Worcester, van drie vrienden ...	5	0	0
Bloemfontein Kamp, voor goederen gekocht	25	0	0
Mej. M. Monkhouse, voor goederen gekocht	14	0	5
Philipstown, per H. J. du Plessis	5	8	6
Bethulie Kamp, voor goederen besteld	97	15	10
Hanover, coll. per Ds. A. Hofmeyr	15	8	0
Vredefort Kamp, per Ds. Botha, Richmond (voor leder) ...	18	12	0
St. Helena Kamp	10	17	0
Simonsstad Kamp, coll. voor December	5	17	0
Simonsstad Kamp, opbrengst concert	2	10	0
Willowmore, coll. per Ds. Beyers	14	0	0
Worcester (Doorn Rivier), per Mej. S. M. du Plessis...	3	0	0
Albertina, per Ds. Malan ...	5	0	0
Swellendam, per W. Wessels ...	2	0	0
Hopefield, per Ds. Neethling ...	6	0	0
Graaff-Reinet, per Ds. Murray	20	0	0
Knysna, coll. per M. P. van Huyssteen	7	17	9
Tulbagh, Mej. M. Joubert ...	0	5	0
Bethesda, Zondagsschool, N. Coll., per Mej. Esther v. d. Merwe	1	0	0
Willowmore, coll. per Ds Beyers	10	0	0
Beaufort West, L. Marais ...	0	5	0
Caledon, coll. per Ds. B. Wessels	2	5	0
Langsburg, Zondagsschool, per D. Hugo	11	5	0
Tulbagh, per Ds. Buchner ...	14	0	0
Franschhoek, per J. P. Kr. de Villiers	4	0	0
Paarl (Noorder), per Ds. W. Joubert	0	14	0
Kaapstad, opbrengst concert, G. Kerk, per Mej. van Niekerk	6	19	0
Kaapstad, Groenepunt, coll. Z. Sch., Mevr. Ds. Brummer	11	0	0
Kaapstad, J. W. Sauer ...	4	4	0
Hopefield, Bergrivier, coll. Z. Sch., per Mej. S. v. Niekerk	2	4	0
Middelburg (Holland), Dames Comité	25	0	0
Bethulie Kamp, coll. voor boeken	17	0	0
Piquetberg (Middelpost), per Mevr. J. C. Kotze ...	6	0	0
Brandfort Kamp, voor goederen besteld	96	10	9
Aberdeen, coll. per Ds. Celliers	14	18	6
Molteno, coll. per Ds. Pepler, voor P.M Burg Kamp..	23	3	2
Moorreesburg, coll. per Mevr. J. P. Smuts	26	12	6
St. Helena Kamp, coll. voor December, per Ds. Louw ...	6	10	10
Springfontein Kamp, goederen besteld ...	66	0	0
Bethesda, Z. S. Kinderen (voor Lekkers Fonds) ...	1	0	0
Knysna, Z. S. Kinderen, per F. Gericke (voor Lekkers Fonds)	3	14	0
Port Elizabeth Kamp, per Mej. N. Hauptfleisch ...	1	5	0
Kaapstad, D. P. en J. A. Graaff voor schoolbehoeften, enz.	328	2	8
De Aar (Spreeuwfontein), Mej. Blomerus	1	5	0
Wijnberg, Eerw. J. H. Louw...	0	5	0
Molteno, coll. per Ds. Pepler, voor Natal Kampen ...	1	0	0
Engeland, per Lady De Villiers, voor Natal Kampen ...	100	0	0
Engeland, per Lady De Villiers, voor Port Elizabeth Kampen	25	0	0
Engeland, per Lady De Villiers, voor een vracht goed ...	250	0	0
Heidelberg Kamp, boeken verkocht	3	12	0
Houtbaai, Mevr. M. en A. Stockenstroom ...	2	0	0
Riebeekkasteel, coll. per Mej. H. en H. E. le Roux ...	11	3	0
Pearston, eene Zuster ...	0	10	0
Swellendam, vracht en kist betaald	0	5	0
Amerika, Mevr. Lindley Mitchell, Washington, per Ds. A. Murray	185	9	5
Ahmednagar Kamp, coll. per Ds. D. Viljoen, voor weezen der vechtenden ...	22	7	2
Oranjerivier Statie, goederen besteld	40	0	0
St. Helena Kamp, coll. voor Kampen, per Ds. Louw...	6	12	3
Engeland, Sec. S. A. Women and Children Distress Fund	500	0	0
Springfontein Kamp, goederen besteld	76	0	0
Simonsstad Kamp, coll., Jan...	5	19	8
Philadelphia, coll. per Mevrouw Roos	4	2	6
Hopefield, coll. per Mevr. Roos	9	19	6
Richmond, een vriend ...	5	0	0
Duitschland, een gift ...	0	10	0
Zeepunt, J. A. Smuts ...	25	0	0
Wijnberg, Mevr. Herold, per Eerw. Louw	1	0	0
Porterville, een vriend ...	8	0	0
Breederivier Statie (vrienden) ...	0	5	0
Amerika, Mevr. Lindley Mitchell, Washington, per Ds. A. Murray	20	8	2
Oranjerivier Kamp, goederen besteld, per Eerw. S. J. Celliers	12	0	0
Kimberley Kamp, goederen besteld per Ds. S. J. Perold	12	19	9
Philipstown, coll. per H. J. du Plessis	2	7	6
Kaapstad, Eerw. A. J. Pepler...	1	0	0
Paarl (Achter), Mej. M. du Toit	1	0	0
Paarl, coll. per Mevr. Ds. Moorrees	2	15	0
Springfontein, goederen besteld voor kerk	25	0	0
Kimberley, boeken besteld, Ds. Perold	10	2	6
Moorreesburg, gecoll. door wijlen Mevr. Ds. Retief ...	3	11	0
George, G. Hunter ...	0	5	0
Montagu, twee vriendinnen ...	0	14	6
Bethulie Kamp, goederen besteld, Eerw. H. Gonin ...	20	0	0
Norvals Pont Kamp, Eerw. Weber, Primer Stoves besteld	1	15	0
Franschhoek, Mej. M. Kriel, voor goed verzonden, Pietersburg Kamp	1	7	3
Potchefstroom Kamp, Eerw. D. P. Terburgh, boeken verkocht	3	5	0
Tulbagh, Wed. W. S. Conradie	1	0	0
Tulbagh, Z. School Kinderen, (Kruisvallen), balans ...	0	6	0
Graaff-Reinet, Z. Sch. Kinderen (balans)	1	10	0
Amerika, Mevr. Lindley Mitchell, per Ds. Murray ...	40	17	7
Vlaggeberg Chr. Str. Ver., per Mej. J. de Villiers, voor boeken Kaapstad Kamp	1	5	0
Stellenbosch Kloof, eene vriendin	0	10	0
Villiersdorp, coll. per Ds. P. T. Retief	7	0	0
Springfontein Kamp, goederen besteld, Eerw. Dommissie	6	0	0
Mijnfontein Siding (Taaiboschpoort), J. A. van Zijl ...	5	1	0
De Aar (Zwartkoppies), A. du Plessis, per S. S. du Plessis	3	0	0
Worcester, J. F. Marais, vracht terugbetaald	0	7	0
Stellenbosch, J. D. H. Steytler, 1 kist parafine	0	10	0
Somerset Strand, Mevr. S. Murray	1	0	0
St. Helena Kamp, coll. ...	10	8	6
Riebeek West, S. F. du Toit ...	5	0	0
Bethulie Kamp, goederen besteld per Eerw. H. Gonin ...	150	0	0
Amerika, Mevr. Lindley Mitchell, Washington, per Ds. A. Murray	20	9	5
Holland, per Hollandsche Consul, Kaapstad	50	0	0
Oranjerivier Kamp, goederen besteld per Supt. ...	78	0	0
Simonsstad, vracht terugbetaald door C. J. van Zijl en P. Hamman	2	2	6
Kaapstad, een vriend ...	0	14	0
Holland, Dames Comité, Alemaria, per Mej. Maclaine Pont	20	0	0
Simonsstad Kamp, coll. krijgsgevangenen voor Febr. ...	5	16	10
Simonsstad Kamp, Dramatische Vereeniging, per H. P. Maré	1	10	0
Kaapstad, opbrengst concert, Nieuwe Kerk, Gemeente en Vrienden, per P. J. Louw	60	0	0
De Aar, Mej. F. Blomerus, kleederen voor P. S. v. d. Berg	1	10	0
Willowmore, coll. per Ds. J. A. Beyers	6	0	0
Wijnberg, Mevr. A. Stockenstroom	2	0	0
Stellenbosch, Mevr. Ds. M. Daneel	2	0	0
Paarl, coll. per Ds. Moorrees, voor Howick	26	10	0
Holland, Dames Comité, Alemaria, per Mej. Maclaine Pont	25	0	0
Springfontein Kamp, goederen besteld per J. C. Kolbe...	208	0	0
Britstown, per Ds. H. P. v. d. Merwe, voor 't Kamp te Heilbron	50	0	0
Kaapstad, Mej. Hogg, goederen besteld	40	0	0
Springfontein Kamp, per Eerw. Dommissie, gedeelte Kerk materiaal	56	10	0
Middelburg, coll. per Mevrouwen Theron en Groenewald	2	0	0
Carnarvon, coll. per Mej. A. Buijs, voor boeken ...	3	4	0
Heidelberg, coll. per Ds. A. J. van Wijk	0	10	0
Richmond, coll. per Ds. J. Botha voor Vredefort Kamp ...	13	0	0
Tweefontein Siding, Mevr. P. J. Lotz, vracht op goederen	3	3	5
Breederivier Statie, S. F. du Toit, jr.	15	0	0
Ceres, dankoffers van eenige vrienden, per Ds. Alheit	15	0	0
Wijnberg, Mevr. M. en A. Stockenstroom	2	0	0
Indië, Rangoon, F. Westra ...	1	15	0
tra	1	15	0
St. Helena Kamp, profijt koffiehuis	28	10	0
St. Helena, van een krijgsgevangene	4	10	0
St. Helena Kamp, Ora et Labora	0	12	6
Portugal Kamp, boeken verkocht	1	12	6
H. A. A.	1	0	0
Balmoral Kamp, per Ds. Neethling, goederen besteld ...	3	0	0
Portugal, coll. 12 gevangenen voor Maart, per W. J. Geerling	9	16	2
Burgersdorp, coll. per Ds. H. Geyer	20	16	8
Montagu, vracht op goederen, per Ds. Truter ...	1	2	10
Australië, Melbourne, Wm. Benson	26	3	5
Parijs, Chris. Strevers Ver., per Madame Lapoids ...	14	0	0
Springfontein Kamp, voor materiaal kerkgebouw ...	40	0	0
Carnarvon, coll. per P. J. Rousseau	3	8	4
Zeepunt, Wed. A. M. E. Louw	8	6	0
Bethulie Kamp, materiaal kerkgebouw, per Prop. Luckhoff	25	0	0
Durbanville, materiaal kerkgebouw, per Prop. Luckhoff	10	0	0
Amerika, Mevr. Lindley Mitchell, Washington, per Ds. A. Murray	20	9	0
Amerika, Mevr. Lindley Mitchell, Washington, per Ds. A. Murray	20	9	0
Amerika, Mevr. Lindley Mitchell, Washington, per Ds. A. Murray	41	3	0
Wellington, coll. per Ds. A. Murray	13	0	0
Holland, coll. per H. J. Ermous voor Mafeking ...	25	0	0
St. Helena Kamp, coll. voor Maart, per Ds. Louw ...	4	16	3
St. Helena, voorschot terug, per Ds. Louw	0	19	0
Ceylon, coll. krijgsgevangenen voor Jan., 1902, per Ds. P. Boshoff	10	0	0
Spoorweg dept., spoorweg terug betaald	42	15	8
Paarl, Mevr. D. G. Malan ...	1	0	0
Simonsstad, coll. krijgsgevangenen voor Maart ...	3	14	6
Port Alfred, kinder concert, per Mevr. Ds. A. Weich ...	2	8	3
Riebeek West, coll. per Ds. G. Hugo	45	0	0
Britstown, Mevr. J. Loots (Bijbels voor Springfontein)...	0	6	9
Montagu, Mej. M. Retief, opbrengst Schakelbrief ...	3	3	0
Wijnberg, Mevr. Stockenstroom	2	0	0
Bethulie Kamp, per Superintendent, goederen besteld...	80	0	0
Stellenbosch, Strevers Ver., voor dadels, per Thom. Louw, Springfontein Kamp ...	2	7	3
Britstown, Mevr. N. J. S. v. d. Merwe, Bijbels voor Springfontein Kamp ...	2	0	0
Springfontein Kamp, per J. C. Kolbe, goederen besteld	4	0	0
De Aar (Spreeuwfontein), L. Blomerus, voor Bijbels in Kampen	3	0	0
Ceylon, coll. krijgsgevangenen voor Dec., 1901, per Ds. Boshoff	18	7	0
Parijs, Frankrijk, Madame Lapoids, per Prof. Marais...	2	0	0
Oranjerivier Kamp, Mevr. J. v. d. Merwe, goederen besteld	17	3	9
Durbanville, Albert Uys ...	5	0	0
Stellenbosch, Mevr. Prof. De Vos, vracht op goederen	0	10	0
Holland, Amsterdam, per H. J. Emous	25	0	0
Kaapstad, Nieuwe Kerk Werkgezelschap, per Mevrouw Marchand	4	12	0
Swellendam, eene Zuster, per Mevr. Ds. Botha ...	0	10	0
Stellenbosch, J. D. H. Steytler	0	10	0
Oost Londen, Eerw. Dommisse	0	12	10
Kaapstad, C. P. Schultz ...	10	0	0
Holland, Amsterdam, per H. J. Emous	25	0	0
Holland, Amsterdam, per H. J. Emous	10	0	0
Portugal, coll. krijgsgevangenen voor April, per W. J. Geerling	6	15	6
Heidelberg (Transvaal), per J. Ahrbeck, goederen besteld	2	9	0
Wijnberg, Nicolaas, Mevr. M. en A. Stockenstroom ...	2	0	0
Aliwal, per J. Butler, Bijbels Springfontein	5	0	0
Swellendam, Mevr. Uys, per Ds. Botha	1	0	0
Mafeking Kamp, per Ds. J. W. Meyer, goederen besteld	45	0	0
Porterville, Mej. Julia Pienaar (Bijbels voor Springfontein Kamp)	0	10	0
Oudtshoorn, coll. per Ds. G. Murray	20	0	0
Amerika, New York, Master AA. W. Dilles, p.a. Messrs. C. G. Mitchell, Blair and Co., 33, Wall St., New York	20	9	0
Portugal, coll. krijgsgevangenen voor Mei, per W. J. Geerling	7	18	4
Burgersdorp, A. van Heerden, per L. Cachet	0	10	0
Beaufort West, Mej. Helen Mohr	1	10	0
Amerika, Chicago Comité, per Consul Bingham ...	73	7	1
Balmoral Kamp, Mej. Shaw, goederen besteld ...	4	6	11
Oost Londen Kamp Eerw. Dommisse, vracht op goederen	1	14	11
D. P. en J. A. Graaff, voor boeken	421	4	11
	£14,867	18	6

WEDUWEN EN WEEZEN FONDS.

	£	s.	d.
Reeds erkend	27514	12	7
Switzerland, Zurich, Aktions Comité, per J. A. van Kretchmar, Amsterdam ...	235	7	6
Renten, 1 December, 1901 tot 28 Februari, 1902 ...	160	0	0
Renten, 1 Maart tot 31 Mei ...	260	0	0
	£28,170	0	1

OPVOEDINGS FONDS.

	£	s.	d.
Kenilworth, Mevr. Dr. Murray	349	2	6
Kenilworth, Mej. G. M. Molteno	100	0	0
Holland, Amesterdam, per H. J. Emous	25	0	0
Wijnberg, Lady De Villiers, voor Wed. Swart, Humansdorp	15	0	0
Duitschland, een vriend, per Mej. E. Molteno, Kenilworth	1	10	0
Engeland, Mevr. Ellis, per Mej. E. Molteno, Kenilworth.	1	0	0
	£491	12	6

KRIJGSGEVANGENEN FONDS.

	£	s.	d.
Reeds erkend	17712	4	1
Darling (Platteklip), per Mej. A. C. Duckitt... ...	2	17	6
Stoelen verkocht	1	0	0
Paarl, coll. per Mevr. Ds. P. H. Roux, voor boeren te Ahmednagar	12	0	0
Beaufort West, coll. per Talitha Pienaar, Vaalkuil, boeken voor St. Helena ...	1	6	6
Kaapstad, een vriend ...	0	15	0
Woodstock, Nico. Smit ...	1	0	0
Engeland, 12, Ramshill Road, Scarborough, Friends, S. A. Relief Fund, per Joshua Rowntree ...	50	0	0
Paarl, Mej. J. v. d. Merwe ...	2	0	0
Darling, coll. per Ds. P. K. Albertijn	5	1	0
Paarl, Mej. Kitty Gybers ...	0	10	0
	£17,788	14	1

TABAK FONDS.

	£	s.	d.
Reeds erkend	363	1	8
Kaapstad, van een vriend, per Mevr. P. J. Louw ...	0	10	0
Darling, coll. per Ds. Albertijn	1	16	0
	£365	7	8

FONDS VOOR TRANSVAALSCHE EN VRIJSTAATSCHE GEWONDEN, WEDUWEN EN WEEZEN, ENZ.

	£	s.	d.
Reeds erkend	28170	0	1
Fonds voor Transvaalsche en Vrijstaatsche gevangenen enz.	17788	14	[illegible]
Fonds voor vrouwen en kinderen	14867	18	6
Opvoedings Fonds	491	12	6
Tabak Fonds	365	7	6
Groot totaal	£61683	12	10

A. J. LOUW,
Thesaurier.

12 Juli, 1902.

OFFICIEELE KENNISGEVINGEN.

(Uit de Gouvernements Gazet.)

De heer Leopold Henry Fripp is toegelaten als landmeter te practiseeren.

Het postkantoor te Vanwijkavlei is heropend.

SCHEEPVAARTBERICHTEN.

KAAPSTAD.

AANGEKOMEN.

Aug 7—Braemar Castle, van Port Elizabeth
7—Syria, van Southampton
7—Albatros, van Christiania
7—Clan Shaw, van Liverpool

VERTROKKEN.

Aug 6—Galicia, naa. de kust
7—Braemar Castle, naar Londen
7—Maplemore, naar Southampton

TE HUUR OF TE KOOP. — Een prachtige zaai- en veeplaats, gelegen in het distrikt Riebeek West, afdeeling Malmesbury, bestaande uit 1.111 morgen, is te huur of te koop. Voor bijzonderheden lette men op de advertentie.

UIT DE HAND TE KOOP. — Een prachtige wijn-, zaai- en veeplaats, gelegen in het distrikt Malmesbury, is uit de hand te koop. Voor bijzonderheden vervoege men zich naar de heeren Immelman en Co., volgens advertentie in deze uitgave.

DE heer P. Fick, Parlementstraat, Kaapstad, geeft kennis dat hij zooeven een uitgezochte voorraad dames vale (fawn) baatjes, alsook een uitstekend assortement zomer zijden blouses ontpakt heeft. Voor prijzen lette men op de advertentie.

DE postmeester-generaal bericht, dat het kanon dat van op het kasteel dagelijks te half twee ure placht afgeschoten te worden, nu verplaatst is naar de Leeuwenberg batterij. Van geen andere plaats kan het schot duidelijk genoeg gehoord worden in de centrale deelen van de stad.

VOLKSTELLING VAN HET KAAPSCHE SCHIEREILAND, 1902. — De onder-koloniale secretaris verzoekt de hoofden van huisgezinnen, die nog geen opgave gedaan hebben op de vormen aan hen verschaft, om dezelve nu in te vullen, en O.H.M.S. naar het kantoor van den kolonialen secretaris te zenden.

MONTAGU. — De heer B. J. Keyter, sr., biedt uit de hand te koop aan zijn prachtig woonhuis met boomgaarden, enz. Dit eigendom is buitenkijf het beste in Montagu. Wij verwijzen onze lezers naar de volledige advertentie hieromtrent, die wij heden publiceeren.

De heer R. M. Mitchell geeft in deze uitgave kennis van een donker bruin muilezel, die van Lady Grey Brug, Paarl, is weggeloopen. Hij verzoekt hen, bij wie de zel mag komen aanloopen, hem of naar de schut te zenden of aan den eigenaar te bezorgen, die alle billijke kosten zal vergoeden.

CALEDON. — Elders in deze uitgave publiceeren wij een kennisgeving van den stadsraad van Caledon, waarin alle personen, die er tegen zijn, dat de raad bij het gouvernement zal aanzoek doen zeker stuk grond in het dorp te verkoopen, verzocht worden hun bezwaren in schrifte bij den raad in te leveren. Voor bijzonderheden lette men op de advertentie zelve.

BELANGRIJKE VERKOOPING RONDOM MOORREESBURG STATION. — Op Dinsdag, den 26sten Augustus, zullen de h.h. Immelman en Co., namens de Afrikaansche Mutual Trust en Assurantie Maatschappij, beperkt, 50 erven verkoopen, gelegen aan beide zijden van den spoorweg rondom het Moorreesburg Station. Voor bijzonderheden zie men de advertentie hieromtrent in deze uitgave.

VREESELIJK ONGELUK. — Een vreeselijk ongeluk gebeurde Woensdag middag te Simonsstad. De heer Stockman, direkteur van de heeren John Jackson en Co., kontrakteurs, werd op de plek gedood, en de heer Knight, voorman, erg bezeerd. Men vermoedt dat hem de beide beenen zullen afgezet moeten worden. Een derde persoon werd ook bezeerd. Op eene of andere manier raakten twee trucks los en liepen over de drie mannen heen.

MOORREESBURG.—Wij vestigen de aandacht onzer lezers op nog een zeer belangrijke aankondiging van een vendutie te worden gehouden te Moorreesburg, op den 26sten Aug. De heeren Immelman en Co., zullen, namens de Afrikaansche Trust en Assurantie Maatschappij, beperkt, het eigendom bekend als de "Oude Pastorie" en ook een aantal erven, zijnde een gedeelte van de "Oude Pastorie," onder den hamer brengen. Men lette voor verdere bijzonderheden nauwkeurig op de advertentie in deze uitgave.

PAARL.

NIEUWS UIT DE PAARL.

AL WEER ZOO.

De uitgebreide verkooping van vaste en losse goederen in den boedel van wijlen mevrouw Gertruida C. de Villiers, volgens aankondiging in "Ons Land" ving l.l. Dinsdag morgen aan. Het vaste eigendom werd toegeslagen op den heer G. W. A. de Villiers, J. S.zn voor het bedrag van £3,280.

Het bieden was zeer flink en levendig. Een staand Hollandsch uurwerk behaalde £30. Op Woensdag, 6 dezer, zal de verkooping voortgezet worden daar het onmogelijk was om alles in één dag onder den hamer te brengen.

De firma A. B. de Villiers & Co. zijn de afslagers van de verkooping.

MUNICIPALE ELECTIE.

Laatstleden Woensdag vond een electie plaats om raadsleden te kiezen in plaats van hen wier diensttermijn verstreken was. De kandidaten, die behoorlijk genomineerd waren voor Wijk No. III, waren de heeren H. Zuidmeer (aftredend lid) en H. G. F. Enslin (vroeger stadsklerk alhier); voor Wijk No. IV waren de kandidaten de heeren J. F. Steyn (aftredend lid) en H. G. Hendricksz.

De stemplaats voor Wijk No. III was ten huize van de firma Black en Co., gelegen aan de Lady-Greystraat. Als stembeambte ageerde de stadsklerk, de heer G. J. Joubert F. J.zn, terwijl als scrutiniers de heer D. F. Marais, J. S.zn ten behoeve van den heer Zuidmeer ageerde en de heer T. Hitchcock ten behoeve van den heer Enslin. De stemplaats voor Wijk No. IV was ten huize van den heer J. A. Perold, Hoofd straat, N. Paarl. Als stembeambte trad de heer J. R. Hugo (klerk van den stadsraad) op, en als scrutiniers dienden de heer H. J. v. Spuy Sijbrand zn, ten behoeve van den heer heer Stuijn, en de heer W. Curlewis ten behoeve van den heer Hendriksz.

Er werd tamelijk geestdrift in den strijd aan den dag gelegd. In den vroegen morgen zag men te Wijk No. III haast overal groote gele aanplakbiljetten, kiezers vragende om voor Enslin te stemmen. Ten behoeve van den mede-concurrent werden eenige groene handkaarten uitgereikt, met het opschrift "Stem voor Zuidmeer de beproefde en eerlijke kandidaat."

Ten half zes ure verklaarde zijn edele de burgemeester den staat der stembus als volgt:

Wijk No. III,	H. Zuidmeer ...	78
	H. G. F. Enslin ...	33
„ No. IV,	J. F. Steijn ...	64
	H. G. Hendricksz	6

De officieele uitslag der Municipale verkiezing werd tevens aangekondigd als volgt:

Wijk No.	I,	Cornelis Moll, nieuw lid
„ „	II,	G. P. Steyn, oud lid
„ „	III,	H. Zuidmeer, „ „
„ „	IV,	J. F. Steyn, „ „

De heer H. Zuidmeer dankte zijn ondersteuners in zeer gepaste bewoordingen voor het vertrouwen op nieuw in hem gesteld, en hoopte zijn diensten te wijden zooals tot hiertoe in belang van het algeheele gemeentebestuur.

Verslag van het "Noorder Paarl Dames Comite."

Monte Rosa,
Paarl, Aug. 6, '02.

Aan den Editeur.

Waarde heer,—Ingesloten vindt gij verslag van wat ons "Dames Comité, Noorder Paarl" gedaan heeft met het geld dat wekelijks gecollecteerd werd, sedert het verslag gegeven in *Ons Land* van den 23sten Augustus, 1900:—

Balans toen in handen was ...	£22 0.	4
Verder ontvangen tot 10 Januari 1901	78 11.	5
Totaal ...	£100 11	9
Uitgaven sedert 23 Augustus 1900 (voor gevangen mannen, vrouwen en kinderen in kampen te Norvals Pont, Springfontein Potchefstroom, Middelburg (Transvaal), Winburg, Port Elizabeth, Merebank, Bloemfontein en Howick	81 19	1
Balans ...	£18 12	8

Ingesloten vindt gij cheque voor de balans, die gij naar goeddunken kunt gebruiken. Gelieve de milde gevers uit naam van ons "Dames Comité Noorder Paarl," hartelijk te bedanken voor hun langdurige ondersteuning. Dit verslag moet dienen tot satisfactie van bijdragers.

Uw blad het beste toewenschende,

De uwe,

C. P. Retief.

DI NUUTSTE TREKTUIG.

(Woensdag, verlede week, het 'n span flinke jonge Afrikaanders—meestal studente van di South African College—Generaals De Wet, Botha en De la Rey, van Weltevreden-straat af (bo' in di Tuine) tot in di verste end van di doks in rijtuie getrek.)

Di beste trektuig, wat daar in
Di Kaap nog ooit ontdek is,
Is daardie nuwe trekdier, wat
Nou onlangs eers verwek is.

Hij draf so maklik as 'n perd
Deur modderige strate;
Hij steur hom gladni an di erd,
An klippers, of an gate.

Gin leisels het jij noodig, om
Vir hom in koers te stuur ni;
Gin sweep hoef nabij hom te kom,
Om hom ooit an te vuur ni.

Hij is so trots te speel sijn rol,
Dat moegheid hom ni pla ni;
Hij sal drie volle mijle hol
En ni o'er moeite kla ni.

Sijn dappre in di koets te heh,
Gesete as 'n koning,
Is al vir hom—wie sal 't weerleh?—
O'ervloedige belooning.

Hij draf so ligweg as 'n kat,—
Jij kan sijn voet ni hoor ni!
Hij neem besit van al di pad,
Mar agterlaat gin spoor ni!

Bij elke hoek maak hij sijn draai
So netjies as 'n treintji.
Voorwaar, dit is tog al te fraai
En sonderling 'n prijntji.

En soos hij sijn verschijning maak,
Dan sien jij mense spartel!
Di bobbies jaag hul, dat dit kraak,
En di toneel verward hul!

Sijn baan moet skoon'wees, as hij kom!
En almal moet opsij staan!
Wat objekteer, die kan mar brom,—
Ook hul moet in de rij staan.

Seur Jiems en Moos—gin onderskeid!—
Hul durf ni op di straat ni!
Di nuwe trekdier word benijd,
Verwens ook, mar dit baat ni.

Daar 's baing groote Piets, seg ek,
Wat levenslank sal kraaie,
As hul deur hom kan word getrek
Op di publieke paaie.

Mar hij 's ni maklik te bekom,
Selfs deur 'n millionair ni!
Jij moet 'n held wees,—of bij hom
Is jij ni populair ni!

Hij 't imitasies o'ergeneeg!
Jij kan hul koop in hoope!
Jij siet hul meestal in de kroeg,
Of op di straat, besope!

Jij kan hul krij om jou te rij
En luidkeels te onthale!
Hul sal ni vraag eens: wie is jij?
Maar—vooraf eers betale!

Di trekdier, wat di ander dag
Te voorskijn het getree'e,
Verskil van hulle in geslag
So's bije langes vlie 'e.

Dit is di teel, di ras, di eer,
Di afkoms (trots en waardig),
Wat vir homself en vir sijn heer
Krediet doen eienaardig.

Lank leef di flinke trekker van
Di dappre generasie!
Mog hij hom steeds voor deugd bespan,
En segens rijk betaale!

Janni.

HOOGGERECHTSHOF.

CIVIELE ZITTING.

EERSTE AFDEELING.

(Voor den hoofdrechter, sir J. H. de Villiers).

WOENSDAG, 6 AUGUSTUS, 1902.

BOEDEL VAN HASSAN KHAN vs. AMJIT KHAN EN ABDURRAHAM KHAN.

Advokaat Buchanan voor den curator in den boedel; advokaat Bisset voor verweerders. Een aktie tot het schappen van twee gevallen van verkoop. Amjit Khan, handelaar te Claremont, had de klandisie en den winkel voorraad van Hassan Khan overgenomen voor £237 16s. 1½d. en in promesses betaald die binnen elf maanden afgedaan moesten worden; maar die verkoop was, naar beweerd werd, niet te goeder trouw, want Hassan Khan had meer schulden dan baten, en wilde zijn schuldeischers van hun rechten berooven; iets wat natuurlijk door de twee die den koop gesloten hadden, ontkend werd. De andere zaak was van denzelfden aard, hebbende Abduraham Khan de winkel onder dergelijke omstandigheden voor £162 10s. 3d. gekocht en met promesses betaald die acht maanden liepen. Hassan Khan was intusschen insolvent verklaard, en T. H. Hazell, de curator in zijn boedel, was eischer en tevens hoofdgetuige in de zaak. Volgens hem had insolvent — die wegens bedriegelijke insolventie stond vervolgd te worden, — hem bedrogen met te zeggen dat hij £300 in de bank had staan, schoon hij slechts £5 had, waren de schulden van den boedel, voor zoo ver bewezen, £745, en zou hij niets uit hem krijgen wat zijn schuldenaars betrof; want zijn boeken werden op Indische manier gehouden, en men kon er niet wijs uit worden. Op een vraag van den hoofdrechter antwoordde advokaat Buchanan dat men insolvent verweet zijn boedel tegen promesses van de hand te hebben gezet schoon hij wist insolvent te zijn; en de curator verklaarde niet eens de promesses gezien te hebben, want dat was onder Indische handelaars de manier, om een schijnverkoop tegen promesses aan te gaan waarvan slechts de eerste betaald werden, en dan hoorde men er verder niets van. Het was net maar een tjakkie-tjakkie regeling tusschen de partijen, ten einde de schuldeischers te bedriegen; en al had men de promesses, dan kon men ze toch niet te gelde maken, daar niemand ze hebben wilde. Ook J. W. Bennett, die schuldeischer in den boedel en medecurator was, gaf een dergelijke getuigenis. De beide verweerders woonde zamen met Hassan Khan, wiens neven zij heetten te zijn, en met wien Abdurrahm Khan zich voordeed als in vennootschap zijnde; en wat getuige van de zaak gezien had was dat de winkelvoorraad verdween zonder dat men wist hoe, en dat van geen der betrokkenen eenige inlichting kon bekomen worden die een mensch op de rechten weg bracht. Een ander Indiër verklaarde dat de drie werkelijk neven en vennooten waren, en dat hij goederen uit den winkel had zien vervoeren op een verdachte manier.

Voor de verdediging traden vooreerstt verweerders op, die beweerden dat die laatste getuigenis van hun landsman valsch was, en dat zij Hassan in zijn zaak geholpen en den verkoop niet anders gedaan hadden dan onder hun natie gewoon was. Ook een ander Indiëer verklaarde dat bij den verkoop de waarde der goederen behoorlijk geschat was; en Hassan Khan zelf zeide dat hij winkels met voorraad aan de anderen, die geen vennooten van hem waren, tegen de rechte waarde, en zonder profijt, verkocht had. Ook insolvent's prokureur, het parlementslid Zietsman, trad als getuige op, en zeide dat insolvent hem de promesses had gebracht en dat hij zelf toen kans op een schikking had meenen te zien; en weder was er een Indiër om te vertellen dat al zulke zaken van koop en verkoop onder zijn natie op de manier gebeuerden die door de neven in praktijk was gebracht.

Na de pleitreden gehoord te hebben deed de hoofdrechter uitspraak ten gunste van eischers, er op wijzende dat er geen twijfel bestaat dat Hassan Khan toen hij den verkoop sloot insolvent was, iets wat onder anderen bleek uit den brief door zijn prokureur aan zijn schuldeischers gericht toen er kwestie was van een schikking. Dat Hassan Khan wist dat hij insolvent was, bleek uit diezelfde brief, en waarom verkocht hij dan zijn boedel in plaats van hem over te geven? Dit was geen verkoop te goeder trouw gesloten, en buitendien, die Indische manier om met promesses te betalen was net maar geschikt voor knoeierij en moest hoe eer hoe beter worden afgeschaft. De koopers wisten blijkbaar van Hassan Khan's zaak even goed alles als hij zelf, zoodat hun goede trouw met de zijne op ééne lijn stond. Hij zou niet vragen of de waardeering juist was, maar zij ging zoo in het fijne dat tot ½d. in rekening werd gebracht, en ook niet of er goed uit den winkel was weggenomen, want dat geen penny betaald was anders dan in promesses van dat soort was genoeg om den dubbelen verkoop geen oortje waard te maken, en verweerders moesten de kosten betalen.

PETITIE VAN GERT BOTHA EN ANDEREN.

Van deze zaak is in ons vorig nommer een uitvoerig verslag verschenen.

FOURIE vs. SMIT.

Een appèl van een uitspraak van den magistraat van Bredasdorp. Advokaat Close voor appellant; advokaat Gardiner voor respondent. Appellant had Smit gedagvaard tot betaling van £10 voor het onwettig schutten van twaalf ezels aan zijn echtgenoote behoorende, en de magistraat had een uitspraak gedaan van absolutie van de instantie, zeggende dat appellant het bewijs had moeten leveren van het eigenaarschap der ezels toen zij geschut werden, want zij waren van zekeren De Kock gekocht, en de magistraat meende dat deze nog in het bezit er van was, en er geen verkoop in den rechten zin des woords had plaats gehad. De Kock was eischers schoonzoon en werkte bij hem, en het was niet duidelijk hoe de betaling had plaats gehad. Appèl toegewezen, en wel op grond dat het wel noodig was dat het eigendomrecht bewezen was, maar dat de twijfel die er was niet over dit punt maar over de manier van verkoop was, waar Fourie en De Kock niet geheel hetzelfde over berichtten, zonder dat het verschil van dat belang was dat een der twee valsch gesworen had. Was De Kock de eigenaar, en had hij de zaak als zoodanig voorgebracht, dan had hij het stellig gewonnen. Uitspraak gedaan voor £5 voor appellant, met kosten in het lagere hof.

Daarop verdaagde het hof tot den volgenden dag.

DONDERDAG, 7 AUGUSTUS, 1902.

VOORLOOPIG.

Onder dit hoofd waren slechts twee zaken. In die van Schwartz vs. Fick, £528 onder verband met interest en kosten, zeide advokaat Buchanan dat verweerder een beëdigde verklaring had, en hij wilde dus de gewone uitspraak, met executie tegen het verbonden eigendom, wat executie tegen het verbanden eigendom, wat om door uitstel geen andere kosten te veroorzaken, werd toegestaan, met schenking van een paar maanden. In die van koloniale regeering vs. de houders, contra-assignatie, van het eigendom van Bennett, stelde advokaat McGregor namens de regeering voor om, volgens een uitspraak van den magistraat, wegens £3 4s. aan erfpacht en de kosten het onder erfpacht gehouden land te verkoopen, daar er geen ander vermogen in den boedel was. Toegestaan, schoon de hoofdrechter het jammer vond om voor zoo klein een som een gerechtelijk verkooping van land te verordenen.

ILLIKWIDE ZAKEN.

Ook hier waren er slechts twee, die van Stanway en Co. vs. A. Beaumont (advokaat Buchanan) onder rule 329d. wegens £120 11s. 8d., min £21 17s. reeds betaald voor gekochte goederen, en die van Gourlay en Co. vs. Manuel de Silva (advokaat Gardiner) onder rule 319 wegens niet pleiten voor £195 15s. 1d. met interest en kosten. In beide had toewijzing plaats.

REHABILITATIE

werd verleend aan W. F. Steynsberg (advokaat J. E. R. de Villiers), en J. Steyn (advokaat Langenhoven).

ALGEMEENE MOTIES.

BORGTOCHT ZAKEN.

P. A. du Toit (advokaat Goch), die zich bij de republikeinen had aangesloten, bij den vrede zich had overgegeven, en thans wegens hoogverraad moest terechtstaan, maar om vrijlating vroeg onder borgtocht van £2,000 persoonlijk en twee borgen van £500 elk. Nadat de regeering hierin bij monde van advokaat Nightingale had toegestemd werd dienvolgens besloten, zoo als ook in dergelijke zaken van W. F. Sieberhagen en A. de Vries (advokaat Goch), waar de persoonlijke borgtocht op £1,00 werd gesteld.

TWEEDE AFDEELING.

(Voor rechter Maasdorp en een jury).

WOENSDAG, 6 AUGUSTUS, 1902.

MARITZ vs. WORCESTER SLACHTERS-MAATSCHAPPIJ (BEPERKT).

Deze zaak—in die van onwettig ontslag en inhouding van verschuldigd traktement, met een tegeneisch van niet verantwoorde gelden, —kwam op nieuw voor, en het contra-verhoor van eischer werd voortgezet, waarin deze verklaarde dat het door hem gevolgde stelsel van boekhouden in een zaak als deze niet verkeerd was, en dat hij, zoo al niet in het begin, later steeds bewijsstukken had gehouden. Voorts had hij wat vleesch en dergelijke betrof zich in zijn huishouden even zoo behandeld als de rest van hen die in dienst van verweerders waren, en zijn huishuur in rekening gebracht omdat men hem geen woning in het gebouw der slachterij verschaft hadden.

Als verdere getuigen traden, naast een klerk van het kantoor der registratie van akten, twee dochters, de vrouw en twee zoons van eischer op. De dochters waren werkzaam geweest in het boekhouden van de zaak, en trokken thans elders, in dezelfde hoedanigheid, veel hooger traktementen (£8 per maand in plaats van £1 10s.); en hun getuigenissen kwamen overeen met die van eischer, verklarende de tweede in contra-verhoor dat zij geen geld uit de kas maar wel kleinigheiden uit de blikken doos waarin betalingen gedaan werden nam, die zij dan altijd thuis gekomen terugkreeg van haar ouders om ze er weer in te plaatsen. Ook zij ontving zij het geld van de soldaten die het een en ander in de ververschingskamer gebruikt hadden aan de slachterij toegevoegd. De moeder verklaarde dat zij, als voor het koken van het vet voor de slachterij zorgende, geacht werd recht te hebben op een klein gedeelte hiervan, en gaf tevens inlichtingen over geld aan den hr. Van Rooijen betaald, waar advokaat Schreiner van zeide te erkennen dat die zaak in orde was. Van de zoons had de een £5 voor het rijden met de vleeschkar, de ander £1 per maand getrokken voor het helpen hierin.

Voor de verdediging trad J. Muirhead, rekenklerk, op, die de boeken der maatschappij had nagegaan, en er fouten in gevonden had, maar, volgens zijn antwoord op een vraag van het hof, geen die in het resultaat verschil brachten. Intusschen waren een menigte schuldenaars, 500 à 600, ten achteren, en de kleine zaken waren blijkbaar slechts van tijd tot tijd geboekt; wat trouwens in een zaak als die der maatschappij niet onnatuurlijk was, want het boekhouden was een heele zaak als er zoo veel kleine betalingen in kontant plaats hadden. Tegen eischer stond een som van £82 als schuld, maar hierbij kwam het traktement niet in aanmerking, zoo min als iets wat aanspraken wegens aandeelen betrof. Ook op andere punten was er geen reden tot aanmerking, behalve het niet terstond teekenen van kleine ontvangsten.

Toen dit gedeelte van het verhoor klaar was, zeide advokaat Upington dat hij op den eisch om schadevergoeding niet zou aandringen. De getuigenis van F. Lindenberg, secretaris van den Worcesterschen afdeelings- en stadsraad, die de boeken had moeten nagaan, kwam daarop neder dat hij om bewijsstukken gevraagd maar ze niet bekomen had, en dat het bleek dat de brief waarin hij ze gevraagd had niet aan de direktie was voorgelegd. Die van J. van Rooijen betrof de rekening voor melk, brood, enz., die eischer van de maatschappij had gehad, zonder dat hij er recht op had; hij had ook nooit gehoord dat hij recht had op vrij vleesch. Nadat ook nog in zijn verhoor over een prospectus der maatschappij gehandeld was dien hij had opgesteld maar waar hij niet alles van scheen te weten, werd de behandeling der zaak verdaagd.

DONDERDAG, 7 AUGUSTUS, 1902.

Voor de verdediging werd verder opgeroepen J. J. Buyskes, lid der direktie van de maatschappij, volgens wien er geen overeenkomst bestond wat traktementen der kinderen van eischer betrof, zullende hun diensten met die van hun vader meegerekend worden. Maritz was secretaris geweest, schoon een tijd lang Van Rooijen met hem zamen had gewerkt. Ook Wm. van der Merwe wist met beter dan dat de kinderen met den vader voor diens traktement medewerkten; toen de rechter zeide dat de betaling er van in de eenige punten in de boeken opheldere.. hij de boeken niet nazag. P. J. van der Merwe, waarn. voorzitter der maatschappij, had ook eerst van aparte traktementen der kinderen gehoord na het onderzoek der boeken, en had nooit gehoord dat Maritz recht had op vrij vleesch voor zijn gezin. Na het verhoor van nog twee getuigen, over de verstrekkingen van vleesch, brood en melk aan eischer gezin, sloot advokaat Schreiner zijn zaak, en werd eischer teruggeroepen om eenige punten in de boeken op te helderen.

In zijn opsomming zeide de rechter dat er sommen van £320, £16 en £53 waren die verschuldigd waren. Er was geschil tusschen de partijen over £80, die volgens eischer door hem aan de maatschappij waren voorgeschoten, terwijl deze dit ontkende, en hieromtrent moest de jury de getuigenis nagaan, zoo als zij ook wat de boeken betrof meer op de hoogte kon zijn dan hij zelf. Een vraag van belang was of de kinderen eigen traktementen moesten trekken, maar hij achtte ze hiertoe wel degelijk bevoegd, en zij trokken thans hoogere. Na afwezigheid van slechts een half uur deed de jury uitspraak ten gunste van eischer voor £111 12s. en de kosten.

AAN "ONS LAND."

Welkom! Welkom! Heil "Ons Land!"
Elk Afrikaander biedt u d' hand,
En geeft u weer de plaats in 't hart,
Dat nog wel bloedt van leed en smart,
Maar warm toch klopt van hoop en liefd'.

Welkom! Welkom! Bloei "Ons Land!"
Uw oog speurt wel aan ellen kant
Verand'ring; doch stijg uit het stof
Als "Phoenix" uit de asch, tot lof
Van Afrika en van ons volk.

Waak voor ons volk en onze rechten;
Voor onze taal, die men wil slechten;
Voor ons bestaan, schoon ingelijfd!
Want hoewel onderdanen, blijft
Afrika's volk toch Afrikaansch.

"Ons Land", was steeds uw streven hoog,
Houd nog *ons land* dan in het oog.
Geen stroomen, bergen keerden u;
Ons land was toen zoo als ook nu:
Afrika, Zuid Afrika.

AFRIKAANDER.

WIJ vestigen de aandacht onzer lezers op de advertentie van de heeren Wasserfall en Hardick, begrafenissen bezorgers, 17, Dorpstraat, en Bureaustraat.

WIJ bepalen de aandacht onzer lezers bij de advertentie van den hr. Jacobus W. Lauser, die op Vrijdag, 15 Aug. e.k., te Vredenburg, St. Helenabaai, 100 eerste klas ezels zal doen verkoopen.

EZELS! EZELS!—De heeren J. W. Moorrees, jr., en Co., zullen te Moorreesburg, op Vrijdag, den 15den Augustus e.k., 125 eerste klas ezels onder den hamer brengen. Ge'en op de advertentie te letten.

MALMESBURY. — Er zal op Donderdag 14 Augustus, eene publieke verkooping van 150 ezels te Malmesbury plaats vinden. J. W. Moorrees, jr., en Co., afslagers. Zie advertentie.

STELLENBOSCH.—Heden publiceeren wij 't programma van wat te Stellenbosch bij het kroningsfeest vandaag verricht wordt. Ons aandacht trekt vooral de gezamenlijke diners op "De Braak."

TENDERS voor het maken van ombouwingen op de plaats Raapenburg, Mowbray, zullen door den controleur en auditeur-generaal ontvangen worden tot 12 uur, middag, op den 21sten dezer, volgens advertentie in deze uitgave.

KENNISGEVING. — De postmeester-generaal kondigt aan, dat in het vervolg alle brieven, nieuwsbladen, enz., te worden verzonden naar officieren of soldaten in Zuid-Afrika, geadresseerd moeten worden naar de stad of plaats waar ze gestationeerd zijn, om oponthoud te voorkomen.